

Bernard Szczech

**Rejestry dochodów i wydatków
kościoła św. Katarzyny w Woźnikach
1695 - 1726
oraz inne zapisy dochodów z lat
1662 -1768**

**Woźniki
2001**

Bernard Szczech

**Rejestry dochodów i wydatków
kościoła św. Katarzyny w Woźnikach
1695 - 1726
oraz inne zapisy dochodów z lat
1662 -1768**

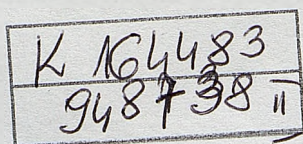
**Woźniki
2001**

SL 13f

Fig. archiwalny

BIBLIOTECZKA WIEDZY O MIEŚCIE I GMINIE WOŹNIKI

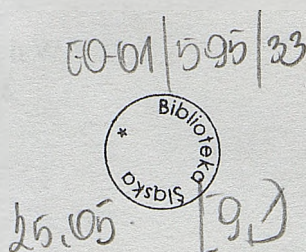
Wydano staraniem Pana Alojzego Cichowskiego, burmistrza Woźnik
oraz członków Zarządu Miasta Woźniki



Agencja Wydawnicza Łukasz Szczech

Wydanie I

ISBN 83 - 911810 - 4 - 9



Spis treści:

Wstęp	4
Rejestr przychodów i wydatków z lat 1695 – 1708	7
Rejestr przychodów i wydatków od 9 maja do 31 grudnia 1712 roku ...	30
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1713 roku	33
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1714 roku	36
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1715 roku	40
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1716 roku	43
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1717 roku	46
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1718 roku	49
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1721 roku	52
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1722 roku	55
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1723 roku	58
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1724 roku	61
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1725 roku	64
Rejestr przychodów i wydatków od 1 stycznia do końca 1726 roku	67

Dodatek

Zapisy dochodów kościoła pod wezwaniem św. Katarzyny w Woźnikach z lat 1662 – 1768 umieszczone w „Księdze Zgorkowica”	71
---	----

W ciągu kilku ubiegłych lat, staraniem różnych osób oraz instytucji, opublikowaliśmy kilka nieznanych wcześniej dokumentów, zbiciem różnych okoliczności ocalałych i zachowanych po dzień dzisiejszy z bogatej przeszłości Woźnik.

Któż by przypuszczał, że to małe górnosłaskie miasteczko, w bieżącym roku, roku pierwszym nowego, trzeciego tysiąclecia, obchodzić będzie 795 rocznicę pojawienia się pierwszej, zapisanej na kartach dokumentów, wzmianki o wiosce Woźnikach.¹

Ile dokładnie mają lat, nie wiadomo, przypuszczać jednak można, że są o wiele lat starsze i obok sąsiedniej Lubszy oraz nieodległego Boronowa zalicza się je do najstarszych miejscowości w tej części Górnego Śląska. Nie znany jest dokładny czas uzyskania przez Woźniki praw miejskich.² Od lat jest to pole sporu historyków, podczas gdy za sprawą interesu polityków w ciągu niespełna pięćdziesięciu lat mieszkańcy Woźnik obchodzili kolejne rocznice uzyskania praw miejskich, poczynając od rocznicy 500 – lecia³ w 1954 roku, aż po jubileusz 725 lecia⁴ - świętowany w roku 1995.

Woźniki, początkowo jako wioska, później już jako miasto, w swojej wielowiekowej historii przechodziły różne koleje losu. Wielokrotnie

¹ W 1206 roku, Fulko, biskup krakowski wymienił wieś Kampino, położoną w biskupstwie wrocławskim, na wieś Wawrzyńcyce w diecezji krakowskiej, należąca do opactwa św. Wincentego we Wrocławiu. Jednocześnie biskup dodał opatowi dziesięciny z położonej w biskupstwie krakowskim wsi „Voznici” oraz 20 grzywien srebra. Zob: Musioł L.: Woźniki. *Dzieje miasta od czasów najdawniejszych do połączenia z macierzą w roku 1922*. Opole 1971 s. 10 (*Schlesische Regesten* nr 102)

² Pierwsza wzmianka o Woźnikach jako mieście pochodzi z 1310 roku. Prawdopodobnie już wtedy Woźniki uposażone zostały prawem, lecz jedynie tylko targowym, z uwagi na poprowadzenie granicy po wschodniej stronie osady, pomiędzy księstwem opolskim a księstwem bytomskim (później biskupim księstwem siewierskim). Kolejna wzmianką jest zapis pochodzący z 1386 roku. Wtedy to wzmiankowane jest w Woźnikach między innymi wolne wójtostwo. Naszym zdaniem nowe miasto Woźniki powstało dopiero za sprawą Bernarda księcia strzeleckiego, co sugeruje dokument z 1454 roku.

³ Przez lata utrzymywał się pogląd, że Woźniki prawa miejskie uzyskały w 1454 roku na mocy przywileju Bernarda księcia opolsko – strzeleckiego. W roku tym, Woźniki wspomnianym przywilejem uzyskały na miejsce utraconego nowy dokument, w którym książę udzielił miastu „*takie przywileje, jakie posiadały inne górnosłaskie miasta*”. Zobacz: Szczech B.: *Przywilej Bernarda, księcia opolsko – strzeleckiego nadany dla Woźnik dnia 3 kwietnia 1454 roku*. Zabrze 1997

⁴ Pretekstem do obchodów 725 - lecia miasta Woźnik stało się błędne, oparte na przypuszczeniach twierdzenie Ludwika Musioła, jakoby Woźniki otrzymały prawa miejskie około 1270 roku. Zobacz: Musioł L.: Woźniki ... s.12, 14

niszczone i pustoszone zbrojnymi najazdami, nie oszczędzane były także przez żywioł. Najtragiczniejszym być może był pożar z sierpnia 1798 roku.⁵ Wtedy to - jak powiadano - w niespełna kilka pacierzy, spłonęło całe miasto. Dosłownie - na oczach podążających na ratunek ludności, zajętej w tym czasie pracami przy żniwach - znikło z powierzchni ziemi. Wraz ze swoimi domostwami i innym dobytkiem, mieszczanie utracili oprócz ratusza i kościoła, także część swojej historii, dziejów zapisanych na kartach dokumentów strawionych wtedy przez płomień zachłannego żywiołu. To, co ocalało, z biegiem lat uległo rozproszaniu tak, że dokumenty dotyczące spraw miejskich jak i kościelnych znajdują się obecnie w posiadaniu różnych instytucji jak i w kolekcjach prywatnych. Największa ilość dokumentów przechowywana jest w zbiorach Archiwum Państwowego w Katowicach - Józefowcu⁶, w Archiwum Parafii Rzymsko - Katolickiej pod wezwaniem św. Katarzyny w Woźnikach⁷, w Dziale Zbiorów Specjalnych Biblioteki Śląskiej w Katowicach⁸ oraz w Muzeum Górnos Śląskim w Bytomiu⁹.

⁵ Pożar wybuchł w godzinach popołudniowych 11 sierpnia 1798 roku, w chwili gdy niemal wszyscy mieszkańcy zajęci byli pracami żniwnymi. Zobacz: Szczech B.: *Inventarium kościoła św. Katarzyny w Woźnikach Szymona Michała Zasadzkiego z 1800 roku*. Katowice 2000 s. 3 – 6.

⁶ W Archiwum Państwowym w Katowicach przechowywane są między innymi dwa „Protokolarze miasta Woźnik” obejmujące zapisami okres od 1483 roku po lata osiemdziesiąte wieku XVII.

⁷ Archiwum parafialne gromadzi wyłącznie akta kościoła farnego w Woźnikach. Najstarszym dokumentem jest ocalała z pożaru w 1798 roku „Księga Zgorkowica”, w której prowadzono zapisy od lat sześćdziesiątych XVII wieku. Znajdują się w niej także odpisy średniowiecznych dokumentów uposażających miejscowy kościół. Księgi metrykalne z wyjątkiem jednej, pochodzącej z drugiej połowy XVIII wieku, założone zostały dopiero przez księdza Zasadzkiego po wspomnianym pożarze 1798 roku.

⁸ Dział Zbiorów Specjalnych Biblioteki Śląskiej przechowuje się między innymi woźnickie dokumenty cechowe pochodzące, poczynając od sześćdziesiątych lat wieku XVII aż po wiek XIX włącznie.

⁹ Od połowy lat pięćdziesiątych w zbiorach Działu Historii Muzeum Górnos Śląskiego w Bytomiu przechowywany był manuskrypt: „*Statuta czyli ustawy cechowego zgromadzenia krawieckiego w Woźnikach*”. Pierwsza jego część spisana została w języku niemieckim („*Statut der Schneider Innung in Woischnik*”) 30 czerwca 1852 roku. Drugą część stanowiło tłumaczenie ustaw na język polski, dokonane przez Józefa Lompę - 11 lutego 1859 roku. Obecnie dokument ten (od czerwca 1997 roku) jest niedostępny, zaginął w muzeum w niewyjaśnionych okolicznościach. Podobnie nie znany jest los innych bytomskich dokumentów związanych z Józefem Lompą.

O ile dokumenty o świeckim rodowodzie rozproszone zostały pomiędzy wspomniane wyżej instytucje, to dokumenty związane z życiem parafii św. Katarzyny w Woźnikach przechowuje w większości archiwum parafialne. Pomieszczone zostały w nim niemal wszystkie dokumenty zebrane przez księdza Zasadzkiego po sierpniowym pożarze 1798 roku. Większość z nich nosi na sobie ślady zalania jak i zabrudzeń powstałych w akcji ratowniczej.

Najcenniejszym z zachowanych rękopiśmiennych zabytków jest „*Inwentarium ...*” spisane przez księdza Pawła Jana Zgorkowica, woźnickiego plebana (1663 – 1709) zawierające w sobie bogaty zbiór dokumentów, autorstwa różnych woźnickich proboszczów, poczynając od 1662 roku, na zapisach księdza Udritzkiego, u schyłku XVIII wieku kończąc. Księga, od nazwiska założyciela przyjęła nieoficjalnie nazwę „*Księgi Zgorkowica*”. Nadmienić należy, że większość pomieszczonych w „*Księdze Zgorkowica*” zapisów dokumentów została już wcześniej opublikowana.¹⁰

Innym z ocalałych dokumentów, jest pochodząca z początku XVIII wieku „*Księga Bractwa Dobrej Śmierci*” zwanego także „*Bractwem św. Józefa*”. Zachowały się także w małym fragmencie zapisy metrykalne.

Neocenioną wartość posiadają zapisy (rejestry) dochodów i wydatków woźnickiej fary z przełomu XVII i XVIII wieku. Obejmują one okres pomiędzy 1695 a 1726 rokiem czyli lata urzędowania na stolcu plebańskim w Woźnikach kolejno: Pawła Jana Zgorkowica (1664 – 1709), Jakuba Chudzikowica (1710 – 1715), Szymona Ścigalskiego (1715 – 1716), Macieja Długajskiego (1716 – 1731). Rejestry są niekompletne. Brak zapisów z lat 1709 – 1711 oraz 1719 – 1720. Niepełne są także zapisy z lat 1708 i 1712. Brak także okładki pierwszego rejestru obejmującego lata 1795 – 1708. Ogółem zachowało się 14 rejestrów, z których jeden zbiorczy obejmuje zapisy z 18 lat, pozostałe natomiast obejmują poszczególne lata.

Stan zachowania większości rejestrów jest krytyczny. Uszkodzenia spowodowane znacznym zagrzybieniem i zabrudzeniami uniemożliwiają odczytanie całości rejestrów.

Wydając dokument starałem się nie ingerować w zapis tekstu. Wyjątek stanowią rozwiązania abreviacji, ujednolicenie zapisów imion i nazwisk z dużej litery oraz unikanie pisowni z dużej litery wszędzie tam gdzie nie zachodziła taka konieczność.

¹⁰ Szczech B.: Kościół św. Katarzyny w Woźnikach w świetle nieznanej wizytacji z 1662 roku oraz innych inwentarzowych zapisów z lat 1663 – 1701. Bytom 1999; Szczech B.: Kościół świętej Katarzyny w Woźnikach w inwentarskim opisie księdza Udritzkiego z 1787 roku. Bytom 2000; Szczech B.: Kościół św. Katarzyny w Woźnikach w zapisach ks. Pawła Jana Zgorkowica z 1664 roku. Katowice 2000.

Poczet z regestow przyimowych a wydatkowych
pieniędzy do farnego kościoła woźnicznego
należących począwszy od pierwszego dnia January
A(nn)o 1695 aż do 1708 roku

[1695]

**Przyjem pieniędzy od pierwszego January az do ostatniego Decembris
1695 roku**

W przesłmym 1694 roku ultima decembris zostawało w karbonie – 55
złotych 4 grajcary

- 7 february od urzędu radzieczkiego [legathey] Thomassa Surowego – 10
złotych
- 15 april przijęlismy od Grzegorza [Musiała] interess od 12 florenow za
rok 1694 y za rok 1695 za dwie lata – 1 złoty 13 grajcarów
- 23 aprilis przijęlismy od Pawła Dominika interess od 10 florenow za
jeden rok 1695 – 18 grajcarów
- 1[6] may przijęlismy od Ewy Potępczyney capitału 4 fl(orenów)
a interessu od tych 4 fl(orenów) za dwie lata 4 czeskie y trzy piętaki [...]
wzjalo – 4 złote 14 grajcarow
- [...] Juli przijęlismy od Andrzeya Piotrcyka interess od 30 fl(orenów) za
dwie lecie [...] 1694 y za 1695 – 3 złote 18 grajcarów.
- [...] ¹¹
- Od urzędu radzieczkiego s(więto) michalsky plat – 4 złote
- In octobris od Wawrzina Gawlika plat roczny od roli z Elgothy – 4 złote
24 grajcary
- In octobris od Błazeja Cichego od stajanka roli na kwarcie
Bazanowskiey plat doroczni – 18 grajcarow
- Przijelismy od Anny Pa[lu]chowey [...] które jejej matka legowała
– 4 złote 6 grajcarów
- Przyjēlismy do worka koscielnego tak w niedzielne jak tez y uroczyste
święta prsess cały rok – 20 złotych 19 grajcarow

¹¹ Tekst uszkodzony

- Przyjelissmy od pogrzebego sukna pruess czały rok - 16 grajcarów
- Przyjelissmy [...] ¹²
- Od Balcera Wylezałego od przimiarku za 1695 od 30 fl(orenów)
– 1 złoty 24 grajcarry

**Wydatek pieniędzy na różne potrzeby kościelne od 1 january usqve
ultima 1695 roku.**

- Wydalissmy za 85 kop sędziółow, y folarzom co je przywiezli na pobijanie farnego kościoła in summa 20 złotych 5 grajcarow
- Possłowi który chodzieł do Bornowa ¹³ te sędzióły kupowac za drogę – 18 grajcarow.
- Za 93 kopy gwozdzi sędzielných jedna każda kopa po 15 gr(ajcarów)
– 7 złotych 22 grajcarry 3 halerze
- Za jedna kopę bretnali - 12 grajcarów
- Ciesli co kościół pobijał na wielkim chorze za 7 dni po 18 grajca(rów)
na dzień – 4 złote 6 grajcarów.
- Chłopu co podawał sędzióły cieszli – 1 złoty 6 grajcarów
- Na trunek tymze cieslom przy robocie - 1 złoty 4 grajcarry
- Kowalowy od okucia walcza do dzwonka signatka – 1 złoty
- Sklarzowi od 30 nowych szyb, które w nowy ołow wprawiał, także od
26 starych szyb tez w ołow do okien kościelnych sprawienia - 3 złote
18 grajcarow.
- Za osm funtow y trzy cwierci funta wossku na swiece - 6 złotych
11 grajcarow
- Za mąkę na hostie pruess czały rok - 27 grajcarów
- Za wino pruess czały rok y possłowi który na Gory Tarnowskie ¹⁴ po nie
chodzieł roznie – 9 złotych 24 grajcarry
- Na krzissmo y possłowi za drogę który po nie chodzieł – 24 grajcarry.
- Na mydło, skrobek, y od prania chusst kościelnych - 2 złote 3 grajcarry
- Od naprawiania zelaz dla piekania opłatkow sztolarzowi y possłowi,
który z temi zelazami na Gory Tarnowskie chodzieł – 1 złoty
6 grajcarow
- Kowalowi za obrączkę y szkobel y gwozdzie dwa wielkie dla
zawieszenia obrazu we farnym kosciele – 9 grajcarow.

¹² Nieczytelny fragment tekstu

¹³ Boronów, wieś na północny zachód od Woźnik.

¹⁴ Tarnowskie Góry, miasto na Górnym Śląsku

- Za czwiczki dla potrzeby koscielney - 3 grajcary
 - Za powrozy dla potrzeby koscielney - 16 grajcarow
 - Za papier dla pisania y na galas a kopferwass dla potrzeby koscielney - 15 grajcarów
 - Za kley y od introligowania agendy - 24 grajcary.
 - Od ciossania łąt na koscioł - 27 grajcarów
 - Od sprawowania okien koscielnych sklarzowi za 9 nowych szyb, które w stary ołow wprawiał - 15 grajcarow
 - Za szesc sklanek do lamp y za flasskę na wyno - 13 grajcarow
 - Za jeden funt łożu spuszczanego do lamp - 9 grajcarow
 - Za łożowe swiece dla potrzeby koscielney - 6 grajcarow
 - Chlopu co snieg sciepował z obu dwu kosciołow - 5 grajcarow
 - Festivalu organiscie za czały rok - 1 złoty 14 grajcarow
 - Przess czały rok na trunek przy praczach koscielnych y dla pomocznikow wydało się roznie - 27 grajcarow
- A tak komputujac przyjem z wydatkiem zostaje jeszcze w karbonie - 71 złot(ych) 23 grajcary¹⁵

[1696]

Przyjem pieniędzy od pierwszego january az do ostatniego decembris 1696 roku

W przesslym 1695 roku ultima decembris zostawalo w karbonie 51 złotych 23 grajcary

- Przyjęlissmy od Marianny Janociney, co darowała na wosk - 14 grajcarów
- Przyjęlissmy od urzędu radzieczkiego s(więto) michalsky plat - 4 złote
- Przyjelissmy od Balczera Wylezałego interesse od 30 złotych za 1696 rok - 1 złoty 24 grajcary
- Przyjęlissmy od Wawrzyna Gawlika z Elgoty¹⁶ plat od roli 4 złote 24 grajcary
- Przyjelissmy od Blazeja Cichego plat od stajanka roli bazanowskiey - 18 grajcarów

¹⁵ Zapisano „X” – Krucierz (Crucifer), grajcar

¹⁶ Elgota – Ligota Woźnicka, wieś oddalona 2 km na północ od miasta, obecnie dzielnica Woźnik.

- Przyjeliśmy do worka koscíelnego w niedzielne y insze uroczyste swíeta prsess czały rok - 18 złotych 5 grajcarów
 - Dostaliśmy od pogrzebnego sukna y od swiecz prsess czały rok - 27 grajcarów
 - Dostaliśmy jarmaczno w pokladnicze - 10 grajcarów
 - Od Grigera Musiała interress od 12 florenów za 1696 rok – 21 grajcarów 3 halerze
 - Przyjaliśmy od Jana Schmukiera dnia 1 aprilis z legatíey statku pospiechowskiego - 30 złotych
 - Wawrzín Lukasszik oddał interes od 12 złotych pożyczanych in A(nn)o 1687 jemu za pięć lat niezupełna in summa - 3 złote 18 grajcarów.
- Suma przyjmu - 117 złotych 4 grajcarry 3 halerze.

Wydatek pieniędzy na rózne potrzeby koscíelne od 1 january, az do ostatniego decembris 1696 roku.

- Za mąkę na hostie wydalísimy prsess czały rok - 28 grajcarów
 - Za wíno y posłowi za drogę co po nie na Gory Tarnowskie rózne chodzieł - 9 złotych 29 grajcarów.
 - Za mirhę y kadzídło prsess czały rok - 12 grajcarów
 - Za mydło, skrobek y od prania chusst koscíelnych - 2 złote 4 grajcarry
 - Za krzissmo y posłowi za drogę po nie - 24 grajcarow
 - Za czwíeczki dla potrzeby koscíelney - 3 grajcarry
 - Od sprawowania dwuch passow rzemiennych do dzwonow – 9 grajcarów
 - Za dwuch qvartową sklaną flaszę dla potrzeby koscíelney - 6 grajcarow
 - Posłowi który chodzieł z ornatem do Kozieglow sprawiac go, 3 grajcarry
 - Za 12 rurek zelaznych dla swiecz do muru - 18 grajcarów
 - Za łojowe swiece dla potrzeby wydalísimy – 6 grajcarow
 - Za jeden funt łaju spuszczanego do lamp – 10 grajcarów
 - Od sprawiania pacificalu – 1 złoty
 - Od sprawiania progu w babienczu ciesli - 12 grajcarow
 - Za szesc funtow wossku - 4 złote 15 grajcarów
 - Festiwalu organiscie za cały rok - 1 złoty 14 grajcarów
 - Na trunek prsess czały rok rózne przy pracach koscíelnych – 1 złoty
 - Od robienia swiecz woskowych - 15 grajcarów.
- A tak computujac przíjem z wydatkiem zostawa nad wydatek przyjmu - 92 złote 6 grajcarów 3 halerze

Przijem pieniędzy od pierwszego january do ostatniego decembris 1697 roku

W przessłym 1696 roku ultima decembris zostawało w karbonie 92 złote 6 grajcarów 3 halerze

- Przyjęliśmy od urzędu wojtowskiego pokuty z Heleny Caglowey - 22 złote 12 grajcarów
- Przyjęliśmy od Jana Sutora interress od 20 fl(orenów) a 1696 rok y za 1697 za dwie lata – 2 złote 12 grajcarów
- Przyjęliśmy interressu od Pawła Dominika od 10 fl(orenów) za 1697 rok za dwie lata - 1 złoty 6 grajcarów
- Przyjęliśmy od urzędu radzieczkiego platu s(więto) michalskiego 4 złote.
- Przyjęliśmy od Maczkowey z Łanow¹⁷ na fundatią kosciola s(więtego) Valentego – 15 złotych.
- Przyjęliśmy platu od roli od Wawrzina Gawlika z Elgoty – 4 złote 24 grajcarry.
- Od Blazeja Cichego płat od stajanka roli bazanowskiey – 18 grajcarów
- Od Wylezałego Balczera interress od 30 fl(orenów) od pewnego przimiarku za 1697 - 1 złoty 24 grajcarry.
- Do worka koscielnego w niedziele y insze święta wychodzieliśmy przess czaly rok – 13 złotych 22 grajcarry.
- Od pogrzebnego sukna y od swiecz dostalissmy – 20 grajcarów.
- Jarmaczno w pokladnicze dostalissmy – 10 grajcarow.
- Od Grigera Mussiala za jeden rok 1697 od 12 fl(orenów) interressu - 21 grajcarów 3 halerze.

Summa przijmu - 163 złote 26 grajcarów.

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od pierwszego january do ostatniego decembris 1697

- Za 20 kop y trzy mądele szędziolow, dalissmy za nie, jedną każdą kopę po 7 grajcarów 3 halerze rachując - 5 złotych 3 grajcarry.
- Za 30 kop gwozdzi szędzielnich, kazda kopa po 3 grajcarry – 3 złote.
- Za 6 ½ funta wossku na swiece – 6 złotych 6 grajcarów.
- Za mąkę na hostie przess czaly rok roznie – 26 grajcarów.

¹⁷ Łany, dawna, odrebna wieś, obecnie w składzie Woźnik.

- Za krzissmo y possłowi za drogę po nie - 24 grajcary.
- Za wino y possłowi za drogę roznie na Gory Tarnowskie po nie - 8 złotych 22 grajcary
- Za dwie ampulki sklانة - 3 grajcary
- Chłopu co śnieg z obu dwu kosciolow zmiatał - 6 grajcarów
- Za mydło, skrobek, y od prania chuszt koscielnych - 1 złoty 28 grajcarów
- Za sznurek do potrzeby koscielney - 4 grajcary
- Za rzemien do signatka - 9 grajcarów
- Za czwięczki i szpętliki - 3 grajcary
- Za papier dla pisania w potrzebach koscielnych - 4 grajcary 3 halerze
- Za łojowe swiece wydalismy y za łoy do lamp - 16 grajcarów
- Za mirhę y kadzidło - 6 grajcarów
- Za zberzik na wodę dla potrzeby koscielney - 4 grajcary
- Festiwalu organiscie za czaly rok - 1 złoty 14 grajcarów
- Na trunek przy pracach koscielnych przesz czaly rok - 1 złoty 6 grajcarów.

Suma wydatku - 30 złotych 4 grajcary 3 halerze.

Computując przijem z wydatkiem zostawa nad wydatek przijmu 133 złote 21 grajcarów 3 halerze.

1698

Przijem pieniędzy od pierwszego january, az do ostatniego decembris w roku 1698

W przessłym 1697 roku ultima decembry zostawało w karbonie 133 złote 21 grajcarów 3 halerze

- Przyjęlissmy od Valentego Scigaly od grobu niebo(szczki) zony jego - 4 złote
- Od urzędu radzieczkiego platu s(więto) michalskiego - 4 złote
- Od Wojciecha Rozanki interess od 10 fl. Za 1694 y za 1695 rok za dwie lecie - 1 złoty 6 grajcarów
- Od urzędu wojtowskiego pokuty z Tomassa Pisule, a Valentego Wesołego - 22 złote 12 grajcarów
- Od Wawrzina Gawlika z Elgoty plat od roli - 4 złote 24 grajcary

- Od przimiarku interes który Balczer Wyleżały trzima od 30 fl. [za 1698 rok]¹⁸ – 1 złoty 24 grajcary
- Wychodzielissmy do worka koscielnego, w niedziele y święta uroczyste przess cały rok – 14 złotych 6 grajcarów
- Od sukna pogrzebnego, y od swiecz dostalissmy – 1 złoty 3 grajcary 3 halerze
- Jarmaczego do pokładnicze dostalissmy – 20 grajcarów
- Od Grigora Musiała interes od 12 złotych za 1698 roku – 21 grajcarow 3 halerze.

Summa przymu 188 złotych 18 grajcarów 3 halerze

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1-ma january az do ostatniego decembris 1698 roku

- Za 10 ½ funta wossku dalissmy – 9 złotych 21 grajcarów
- Za płotno, koronki na nową komzę y od roboty dalissmy – 9 złotych 18 grajcarów
- Od naprawiania organ we farnym kosciele orgelmacherowi – 10 złotych
- Za wino y posslowy na Gory Tarnowskie co po nie chodzieł roznie – 10 złotych 6 grajcarów
- Za mąkę na Hostie przess cały rok – 28 grajcarów
- Od sprawiania kocielka na wodę - 6 grajcarów
- Na krzyzmo y posłowi za drogę co po nie chodzieł 24 graicary
- Za świeczki kowalowi dla potrzeby koscielney – 1 grajcar 3 halerze
- Za kley dla potrzeby koscielney – 11 grajcarów 3 halerze
- Chlopu co snieg zmiatał z obu dwu kosciolow – 7 grajcarów
- Od prania chust koscielnych na mydło y na skrobek – 1 złoty 26 grajcarów
- Za łojowe swiece y za łoy do lamp – 12 grajcarów
- Za nowy klucz do pokładnicze – 3 grajcary
- Festiwalu organiście za cały rok – 1 złoty 14 grajcarów
- Na trunek roznie przy pracach koscielnych przes cały rok – 1 złoty 23 grajcary
- Od robienia swiecz woskowych – 18 grajcarów
- Za papier dla potrzeby koscielne - 4 grajcary 3 halerze

Summa wydatkow - 48 złotych 13 grajcarów 3 halerze. Computując przijem z wydatkiem zostawa nad przijem 140 złotych 5 grajcarów.

¹⁸ Wykreślono

1699

Przyjem pieniędzy od pierwszego january az do ostatniego decembris w roku 1699

W przesslym roku 1698 zostawało ultiam decembris w karbonie – 140 złotych 5 grajcarów

- Od Balcera Wylezałego interess od 30 fl(orenów) za 1699 – 1 złoty 24 grajcarry
- Od Urzędu Radzieckiego s(więto) michalski plat – 4 złote
- Od Pawła Dominika interese od 10 fl(orenów) za 1698, y za 1699 rok – 1 złoty 6 grajcarów
- Wychodzielissmy do worka koscielnego przess czały rok – w niedzielne dni, y insse swieta – 15 złotych 19 grajcarów.
- Od sukna pogrzebnego y od swiecz – 1 złoty 9 grajcarów
- Jarmaczego do pokładnicze dostalissmy – 4 grajcarry
- Od Wawrzyna Gawlika platu od roli z Elgoty – 4 złote 24 grajcarry
- Od Grigera Musiala od 12 fl(orenów) interess za 1699 rok – 21 grajcarów 3 halerze.

Suma przyjmu – 169 złotych 22 grajcarry 3 halerze

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby od pierwszego january az do ostatniego dnia decembris w roku 1699

- Za dwadziescia y jeden funt wossku wydalissmy – 6 grajcarów
- Dwieima chłopom od spuszczenia drzewa na kościół s(więtego) Valenty w pinczyckim¹⁹ lesie, y lessnym pniowego dalissmy – 3 złote 24 grajcarry
- Od ciossania przyciesi, do kościoła s(więtego) Valent(ego) ciesli dalissmy – 3 złote 3 grajcarry
- Za wyno przess czały rok wydalissmy – 8 złotych 23 grajcarry
- Za mąkę na hostie wydalissmy – 1 złoty 8 grajcarów
- Za mirhe y kadzidło – 15 grajcarów
- Za dwie liny do dzwonow – 24 grajcarry

¹⁹ Pińczyce, miejscowość w dawnym księstwie siewierskim na południowy wschód od Woźnik

- Za papier y galass a koperwass na inkausst dla koscielney potrzeby – 12 grajcarów
- Za cztery sklanki do lamp – 15 grajcarów
- Za pięć ampułek – 6 grajcarów
- Od uszycia ręczników dalismy – 13 grajcarów
- Na krzismo y posłowi za drogę po nie – 24 grajcarzy
- Za łojowe swiece y za łoy do lamp – 12 grajcarów
- Od naprawiania klucza do zakrystiey – 4 grajcarzy
- Od robienia swiec woskowych – 14 grajcarów
- Od naprawiania kłotki y za klucz do drzwi koscielnych – 6 grajcarów
- Za mydło, skrobek y od prania chust koscielnych – 1 złoty 14 grajcarów
- Festiwalu organiscie za czały rok – 1 złoty 14 grajcarów
- Na trunek przess czały rok przy pracach koscielnych – 1 złoty 18 grajcarów

Summa wydatku: 48 złotych 22 grajcarzy.

Computując przyjem z wydatkiem zostawa przyjmu nad wydatkiem 121 złotych 3 halerze.

1700

Przyjem pieniędzy od pierwszego january az do ostatniego dnia decembris w roku 1700

W przessłym roku 1699 zostawało ultima decembris w karbonie 121 złotych 3 halerze

- Przyjelismy od urzędu wojtow(skiego) pokuty z Januszkowej - 9 złotych 18 grajcarów
- Od Valentego Wiewióra interess od 30 fl(orenów) za 1699 i 1700 rok – 3 złote 18 grajcarów.
- Tenże Valenty Wiewiór oddał na capital – 15 złotych.
- Od Balczera Wylezałego interess od 30 florenów za 1700 – 1 złoty 24 grajcarzy
- Od Thomassa Ćwieląga od 15 złotych Interes za 1699 i 1700 rok 1 złoty 24 grajcarzy
- Tenże Thomass Ćwieląg oddał capital – 15 złotych
- Przyjelismy interes od Andrzeja Pietrczyka od 30 złotych za trzy lata jak to za 1696, 1697 i 1698 rok – 5 złotych 2 grajcarzy
- Od Woyciecha Rozanki interess od 10 złotych za pięć lat jak to za 1696, 1697, 1698, 1699 y 1700 rok – 3 złote

- Za papier dla potrzeby koscielney do pisania – 24 grajcarzy
 - Od stawiania ołtarza w kosciele s(więtego) Valent(ego) – 18 grajcarów
 - Za nowe okna do kościoła s(więtego) Valent(ego) – 18 złotych 15 grajcarów
 - Za 13 funtów y trzy ćwierci wosku na świece – 12 złotych 24 grajcarzy
 - Za jedną wodną konewkę y zberzik na potrzeby koscielną – 3 grajcarzy
 - Za mąkę na Hostie – 21 grajcarów
 - Za wino przess czaly rok – 9 złotych 18 grajcarów
 - Od sprawiania liny do dzwona powroznikowi – 9 grajcarów
 - Za mydło, skrobek, y od prania chust koscielnych – 1 złoty 24 grajcarzy
 - Od sprawowania ksiąg koscielnych – 21 grajcarów
 - Od robienia świecz woskowych – 12 grajcarów
 - Za łojowe świece y za łoy do lamp – 15 grajcarów
 - Kowalowi od zwarzania 2 obłąków zelaznych do dzwonów – 21 grajcarów
 - Festiwalu organiscie przess czaly rok – 1 złoty 14 grajcarów
 - Na trunek przess czaly rok przy pracach koscielnych – 1 złoty 26 grajcarów
 - Od murowania ołtarza w kosciele s(więtego) Valentego – 2 złote
 - Za mirhę, kadzidło y jałowjecz – 21 grajcarów
 - Item za papier dla potrzeby koscielney – 9 grajcarów
 - Na Gorach²⁰ od malowania obrazów do kościoła s(więtego) Valentego
- Summa wydatku - 107 złotych 8 grajcarów 3 halerze. Computując przyjem z wydatkiem zostawa przyjemu nad wydatek - 163 złote 19 grajcarów

1701

Przyjem pieniędzy od pierwszego january az do ostatniego decembris w roku 1701

W przessłym 1700 roku, ultima decembris zostawało – 163 złote 19 grajcarów.

- Przyjęliśmy od sklarza z Bornowa na fundatią s(więtego) Valentego – 1 złoty 21 grajcarów
- Od Thomassa Mierzwy capitalu przyjęliśmy – 10 złotych.
- Item od niego z interessu od tych 10 fl(orenów) za jeden rok – 18 grajcarów.

²⁰ Czytaj: „w Tarnowskich Górach”

- Od Urzędu Radzieckiego platu s(więto) michalskiego – 4 złote
- Od Wojciecha Kaczmarza z Elgoty od roli – 3 złote 18 grajcarów
- Od Balczera Wyleżalego interest od 30 florenów za 1701 rok – 1 złoty 24 grajcarry
- Od urzędu woytowskiego pokuty pewney – 1 złoty 3 grajcarry
- Od Andrzeja Maxysia na fundację kościoła s(więtego) Valentego – 6 złotych
- Do worka kościelnego przess czały rok – 15 złotych
- Od pogrzebego sukna, y od swiecz – 2 złote 18 grajcarów
- Jarmaczego do pokładnicze – 10 grajcarów 3 halerze
- Przyjęliśmy na fundację kościol(ka) s(więtego) Valent(ego) – 1 złoty
- Od Wawrzina Warzycza na fundację kościol(ka) s(więtego) Valent(ego) – 24 grajcarry
- Od Grigera Musiała interest od 12 fl. Za 1701 rok – 21 grajcarów 3 halerze
- Od Pawła Jasskolki za stare pieniądze, które nieb(oszczyk) s(więtej) pamięci xiądz pleban sprzedał – 6 złotych
- Za stary tribularz, który był nieb(oszczyk) xiądz pleban zydom sprzedał – 24 grajcarry
- Od J(ego) M(o)ści Pana Horczyczkiego na fund(ację) kościel(ną) – 6 złotych

Summa przyjmju: 233 złote 26 grajcarów

Wydatek pieniędzy od pierwszego january az do ostatniego decembris w roku 1701 na rozne potrzeby

- Malarzowi od malowania roznego w kościołku s(więtego) Valent(ego) do zapłaty Gerzego Cruzela dodalissmy – 6 złotych
- Folarzom na Gory Tarnowskie po ołtarz do kościol(ka) s(więtego) Valent(ego) – 18 grajcarów
- Za dziesięć funtow y jedną cwierc wossku – 9 złotych 20 halerzy
- Kowalowi od dwóch par wielkich a pięci par małych zawiass z czopami y gwóźdźkami do nich należącemi, od trzech par wrzetańdzow y skobli od 1 kopy wielkich a 1 ½ kopy małych spernali, bretnali dwie kopie, pułbretnali dwie kopie, y od okucia dzwonka nowego do kościoła S(więtego) Valentego od tey roboty – 15 złotych 9 grajcarów
- Stolarzowi od robienia y stawiania 4 ławek w kościele s(więtego) Valentego – 3 złote 7 grajcarów

- Ciesli który drzewiany stary ołtarz na insze miejsce przestawiał, y walec do nowego dzwonka robiel w kosciele s(więtego) Valentego - 24 grajcary
 - Szniczyrzowi za nowe cimborium y reliqviarz – 12 złotych
 - Szlossarzowi za zamek y zawiasski do cymborium - 1 złoty 24 grajcary
 - Od robienia okiennic y wieszania okien w kosciele s(więtego) Valentego, y za rzemien do dzwonka – 1 złoty 12 grajcarów
 - Za 43 kopy gwozdzi szędzielných – 4 złote 9 grajcarów
 - Za mirhę y kadzidło dalissmy y z posłem – 9 grajcarów
 - Za wino pruess cały rok – 9 złotych 6 grajcarów
 - Za mydło, skrobek y od prania chust koscielnych – 2 złote 8 grajcarów
 - Za mąkę na hostie pruess cały rok - 24 grajcary
 - Za krzymo y posłowi po nie – 24 grajcary
 - Za łojowe swiece, y łoy do lamp – 15 grajcarów
 - Od robienia swiecz woskowych – 18 grajcarów
 - Festiwalu organiscie pruess cały rok – 1 złoty 14 grajcarów
 - Za trunek pruess cały rok przy pracach koscielnych – 1 złoty 27 grajcarów
 - Za papier dla potrzeby koscielney – 4 grajcary 3 halerze
- Summa wydatku 73 złote 2 grajcary 3 halerze
 Computując przyjem zwydatkiem zostawa przyjmu nad wydatek 160 złotych 18 (kruciferów) 3 halerze

1702

Przyjem Pienędzy od I-ma january az do ostatniego decemris w roku 1702.

W przeszłym 1701 roku ultima decembris zostawało 160 złotych 18 grajcarów 3 halerze.

- Przyjęliśmy interesu od 10 florenow od Pawła Dominika za 1701 – 1702 rok – 1 złoty 6 grajcarów.
- Od Jana Sutorka od 20 florenów interessu za 1700 y 1701 rok – 2 złote 12 grajcarów.
- Od Stanisława Bazana od jednego stajanka roli, od którego przedtym Blazey Cichy płaciel, przyjęliśmy płatu – 18 grajcarów
- Od urzędu radzieczkiego s(więto) michalskie(go) płatu – 4 złote.
- Od Symona Bale na fundat(ię) kosciel(ną) – 3 złote 27 grajcarów

- Od Macieja Zielonego za nieb(oszczyka) ojca swego legathey – 10 złotych.
- Chrzjstof Trzebien oddał za nieb(oszczyka) ojca swego legathey – 24 złote
- Do worka koscielnego przess czały rok dostalissmy – 10 złotych 6 grajcarów
- Od pogrzebnago sukna y od swiecz dostalissmy – 15 grajcarów
- Jarmacznego w pokładnicze dostalissmy – 9 grajcarów
- Od Balcera Wylezalego interessu od 30 florenów za 1702 rok – 1 złoty 24 grajcary
- Od Grigera Musiała interest od 12 florenów za 1702 rok – 21 grajcarów 3 halerze
- Od Wojciecha Kaczmarza z Elgoty od roli platu – 3 złote 18 grajcarów
- Wychodzielissmy z pokładniczą od samsiadów na fundatią kosciola s(wietego) Valentego – 6 złotych.
- Przyjeliśmy od Zofiey Rączki na fundatię kosciola s(wietego) Valentego – 9 złotych.

Summa przyjmu 238 złotych 25 grajcarów.

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1-(m)a january aż do ostatniego decembris w roku 1702

- Za szesnascie funtow y jedną ćwierć wossku – 15 złotych 12 grajcarów
- Za mirhę y kadzidło dalissmy – 9 grajcarów
- Od sprawowania szruby do czynowey flasz na wino – 3 grajcary.
- Za wino przes czały rok - 9 złotych 22 grajcary
- Rymarzowi od sprawowania rzemienia do sygnatka – 12 grajcarów
- Na trunek przy naprawiania (!) oltarzy dla pomoczników – 6 grajcarów
- Za sznurki do ornatów – 6 grajcarów
- Za mydło, skrobek, y od prania chust koscielnych – 3 złote 8 grajcarów.
- Za czwiczki y szpętliki dla potzreby koscielney – 6 grajcarów
- Za mąkę na hostie – 15 grajcarów
- Od robienia swiecz woskowych – 6 grajcarów
- Od naprawiania pokładnicze stolarzowj – 9 grajcarów
- Chłopu co śnieg zmiatał z obudwu kosciolow – 6 grajcarów
- Za łojowe swiece y za łoy do lamp – 15 grajcarów
- Festiwalu organiscie przesz szaly rok – 1 złoty 14 grajcarów
- Za trunek przess czały rok przy praczach koscielnych 1 złoty 6 grajcarów

- Za pięć tarcicz do kosciola s(więtego) Valentego – 1 złoty 15 grajcarów
 - Folarzowi które po tę pięć tarcicz y po jeden [M..] tarcicz darowanych do s(więtego) Valent(ego) kosciola do Lublencza²¹ jezdziel – 2 złote 9 grajcarów
 - Za krzissmo y posłowi za drogę po nie – 24 grajcarry
 - Za papier dla potrzeby koscielney – 4 grajcarry 3 halerze
 - Cieslom od budowania kosciola ś(więtego) Valen(tego) okrom przysionka albo Babiencza – 180 złotych.
 - Item za dziesięć tarczic do kosciola ś(więtego) Valentego – 3 złote.
- Summa wydatku 221 złotych 27 grajcarów 3 halerze
 Computując przyjem z wydatkiem zostawa przyimu nad wydatek 16 złotych 27 (krucierzy) 3 halerze

1703

Przyjem pieniędzy od pierwszego Januari az do ostatniego Decembris w roku 1703

- W przesłym roku ultima Decembris 1702 zostawało 16 złotych 27 grajcarów 3 halerze
- Przyjelissmy od urzędu wojtowskiego pokuty pewney – 3 złote 6 grajcarów
 - Od Balczerowey Wyleżałey interess za jeden rok od 30 florenów – 1 złoty 24 grajcarry
 - Od urzędy radzieczkiego s(więto) michalski plat – 4 złote
 - Od Wojciecha Kaczmarza Elgoczkiego plat od roli – 3 złote 18 grajcarów
 - Do worka koscielnego przesz czaly rok – 15 złotych 10 grajcarów
 - Od pogrzebnego sukna, y od swiecz – 2 złote
 - Jarmaczego w pokładnicze dostalissmy - 22 grajcarry 3 halerze
 - Od Grygera Musiala Interess za 1703 rok od 12 florenów – 21 grajcarów 3 halerze
 - Od Pawła Dominika na fundatią kosciola s(wietego) Valen(tego) – 3 złote
 - Od Pawła Jasskołki na nim pokazaney od xiędza dziekana kozięgłowskiego legathey – 9 złotych
- Summa przyjmu 60 złotych 21 grajcarów 3 halerze

²¹ Lubliniec, miasto powiatowe na Górnym Śląsku

**Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1-(m)a january az
do ostatniego decembris 1703**

- Za siedm funtow wossku na swiece dalissmy – 6 złotych 9 grajcarów
 - Za wino przess czały rok wydalissmy – 12 złotych 19 grajcarów
 - Za mąkę na Hostie dalissmy – 21 grajcarów
 - Za mydło, skrobek, y od prania chusst koscielnych – 1 złoty 16 grajcarów
 - Chłopu co snieg sciepował zobudwu kosciółow – 6 grajcarów
 - Za czwiczki y szpetliki dla potrzeby koscielney – 6 grajcarów
 - Od naprawiania kłotki jedney dokoscioła slosarzowi – 9 grajcarów
 - Za krzissmo y posłłowi za droge po nie – 24 grajcarry
 - Za mirhe y kadzidło – 9 grajcarów
 - Za trzy skoble y obrączki zelazne do obrazu s(więtego) Antoniego nad kapliczą przybijania – 6 grajcarów
 - Za wiecze łojowe y za łoy lamp – 12 grajcarów
 - Od robienia swiecz woskowych – 9 grajcarów
 - Festivalu organiscie za czały rok – 1 złoty 14 grajcarów
 - Na trunek przess czały rok przy pracach koscielnych – 1 złoty 6 grajcarów
 - Za 42 kopy szędzielných gwoździ dla pobijania kosciolka s(więtego) Val(entego) – 4 złote 6 grajcarów
 - Za 21 kop szędziółow tez na potrzebę kosciolkka s(wietego) Valen(tego) – 4 złote 6 grajcarów
 - Ciessli od postawienia nowey wiezki nad wielkim chorem na kosciele farnym – 12 złotych 15 grajcarów
 - Kowałowi za 4 spernale a 6 pułszpernali, za 1 kopę bretnali y od 4 obłąkow do chorągwi stawjania w kosciele farnym, także od dwuch pretow do przibijania ław przed wielkim ołtarzem – 1 złoty 27 grajcarów
 - Za papier dla potrzeby koscielney – 4 graycarry 3 halerze
 - Za pargaminę y od naprawiania agendy koscielney – 19 grajcarów
 - Za jedną nową linę do wielkiego dzwona – 24 grajcarry
- Summa wydatku 50 złotych 27 grajcarów 3 halerze
Computując przyjem z wydatkiem zostawa nad wydatek przyimu 9 złotych 17 Xru(cierzy)

1704

Przyjem koscielnych pieniędzy od 1ma january az do ostatniego decembris w roku 1704

W przessłym 1703 roku ultima decembris zostawało 9 złotych 12 graicarów

- Przyjelissmy od urzedu woytowskiego pokuty z Andrzeja Jarzabka – 9 złotych 18 graiczarów
- Od Wojciecha Kaczmarza z Elgothy od roli płatu – 3 złote 18 grajcarów
- Od grigera Banasia legathey po niebo(szczyku) Pawle Dubcziku – 1 złoty 12 grajcarów
- Od Pawła Dominika legathey po niebo(szczyku) rodziczu jego – 20 złotych
- Przijelissmy z legathey niebo(szczyka) Matheussa Placzka – 21 złotych
- Od urzędu radzieczkiego s(więto) michalski plat – 4 złote
- Od Andrzeja Piotrczyka interest od 30 złotych za 1699 rok – 1 złoty 24 grajcarry
- Do worka koscielnego przess czały rok dostalyssmy – 15 złotych 14 grajcarów
- Od sukna pogrzebnego y od swiecz dostalissmy – 1 złoty 21 grajcarów.
- Jarmaczego do pokładnicze dostalissmy – 12 grajcarów
- Od Balczera Wyleżąłego zony interest od 30 złoty za jeden teraz rok – 1 złoty 24 grajcarry
- Od Grigiera Musiała interest od 12 złoty za jeden rok – 21 grajcarów 3 halerze
- Od Gerzego Cruzela na fundatią kosciolka s(więtego) Valentego – 20 złotych

Summa przyjmu 110 złotych 26 grajcarów 3 halerze

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne a 1-ma january usqve ultima decembris in anno 1704

- Wydalissmy za 53 kopy gwozdzi szędzielných na kosciół s(więtego) Valentego – 5 złotych 9 grajcarów
- Wydalissmy za 40 kop szędziółów na kosciół s(więtego) Valentego – 8 złotych 21 grajcarów 3 halerze

- Ciesli od nowo pobijania wieże na farnym kosciele y na trunek przy czynionym contractie z nim – 3 złote 15 grajcarów
 - Od pobijania kossnicze perzy farnym kosciele, także przy kosciele s(więtego) Valentego sędziolami obijania sciany – 4 złote 24 grajcary
 - Za kłótkę do farnego kościoła dalissmy – 15 grajcarów
 - Szlossarzowi od naprawiania dwóch kłótek y za dwa klucze nowe do kościoła s(więtego) Valent(ego) – 4 złote 18 grajcarów
 - Dalissmy za nowy pass do kościoła farnego – 1 złoty
 - Dalissmy kowalowi, dla potrzeby na wieżę Farnego kościoła za klamry nowe do krągów, za szpernale y pulszpernale jak tez y za bretnale a pułbretnale – 4 złote 6 grajcarów
 - Za dziesięć funtow wossku na potrzebę koscielną – 8 złotych 3 grajcary
 - Za wino przess czaly rok wydalissmy – 10 złotych 15 grajcarów
 - Za konewkę wodną y za powrozy dla dzwonów – 4 grajcary 3 halerze
 - Chłopu który śnieg zmiatał z obu dwu kościołów – 6 grajcarów
 - Za mydło, skrobek, y od prania chust koscielnych – 2 złote 9 grajcarów
 - Od prostowania starych gwozdzi sędzielných na potrzeby kościołow pobijania – 19 grajcarów
 - Na trunek przy odbieraniu legatij po nieboszczyku Placzku, jak tez po rodziczu Pawła Dominika – 12 grajcarów
 - Za łojowe swiece y za łoy do lamp – 12 grajcarów
 - Festiwalu organiscie za czaly rok – 1 złoty 14 grajcarów
 - Za puł miary jałowczu, mirhę y kadzidło na potrzebę koscielną – 16 grajcarów
 - Od robienia swiecz woskowych – 12 grajcarów
 - Na trunek przess czaly rok roznie przy praczach koscielnych – 2 złote 7 grajcarów
 - Za mąkę na hostje – 12 grajcarów
 - Za Krzissmo y posłowi za droge po nie – 24 grajcary
 - Ciesslom od budowania babiencza przy kosciele s(więtego) Valentego – 18 złotych
 - Za papier dla potrzeby koscielnej – 4 grajcary 3 halerze
 - Pozyczalismy p(anu) Janowi Hoffmanowi – 30 złotych
- Summa wudatku 109 złotych 8 grajcarów 3 halerze
- Computując przyjem z wydatkiem zostawa przyjmu nad wydatek 1 złoty 18 Xrucierzy

1705

Przyjem pieniędzy od pierwszego januarij az do ostatniego decembris w roku 1705

W przessłym 1704 roku ultima decembris zostawało 1 złoty 18 grajcarów

- Od wojtowskiego urzędu z pewney pokuty przyjąłissmy – 6 złotych 12 grajcarów
- Od niebosczyka J(ego) M(ości) P(ana) Jaczyntego Blessynskiego od mieyscza gdzie pochowan, y od pogrzebnego sukna a swiecz – 6 złotych
- Od Pawła Dominika interessu od 10 złotych za dwie latha jak to za 1702 y 1703 rok – 1 złoty 6 grajcarów
- Oa Balczerowey Wyleżałey interess od 30 złoty za jeden rok 1705 – 1 złoty 24 grajcary
- Od mieyscza nieboszczki Wojciechowey Gassiniassowey gdzie pochowana – 4 złote
- Od urzędu radzieckiego legathey po nieboszczce [Dzi]wakownie – 8 złotych
- Od Pawła Dominika legatu pozyczanych pieniedzy y z interessem – 10 złotych 18 grajcarów
- Od Wojciecha Kaczmarza z Elgotty od roli platu – 3 złote 18 grajcarów
- Do worka koscielnego przess czały rok dostaliissmy – 13 złotych 7 grajcarów 3 halerze
- Od sukna pogrzebnego y od swiecz – 2 złote 3 grajcary
- Jarmaczno w pokładnicę – 24 grajcary
- Od Grigiera Mussiala interess za 1705 rok od 12 złoty – 21 grajcarów 3 halerze
- Przyjąłissmy od Błażeja Gaja na fundatię kosciola 3 złote 12 grajcarów
- Przyjąłissmy od Potępczyney z Boru na fundatię kosciola – 3 złote
- Przyjąłissmy od urzędu radzieckiego legathey nieb(oszczyka) Valentego Sczigalj od Stanisława Caglika oddaney – 15 złotych

Summa przyjmu 85 złotych 14 grajcarów

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne a 1-ma january usqve ultima decembris in a(nn)o 1705

- Wydalichmy za 27 kop szędziotów na dach koscielny pobijac – 5 złotych 12 grajcarów

- Za 14 lokci plotna dla zasłony małego ołtarzika – 1 złoty 18 grajcarów
 - Za osm funtow y jedną ćwierć wosku na świeczce – 7 złotych 6 grajcarów
 - Za mirhę y kadzidło dalissmy 4 grajcary
 - Za wino przess czaly rok – 8 złotych 27 grajcarów
 - Za krzyssmo y posłowi ponie – 17 grajcarów
 - Od smiatania smiegu na obudwu kosciolach – 10 grajcarów
 - Za papier na potrzebę koscielną – 4 grajcary 3 halerze
 - Na mydło, skrobek, y od prania chust koscielnych – 2 złote 27 grajcarów
 - Za powrozy do dzwonów – 3 grajcary
 - Za mąkę na hostie – 21 grajcarów
 - Za grjnspann do wosku y od robienia świecz woskowych – 21 grajcarów
 - Za świeczki a szpetliki dla potrzeby koscielney – 4 grajcary
 - Za szklaną flasskę dla potrzeby koscielney – 6 grajcarów
 - Za łojowe świeczce y za loy do lamp – 14 grajcarów
 - Festiwalu organiscie za czaly rok – 1 złoty 24 grajcary
 - Na trunek roznie przess czaly rok przy przczach koscielnych – 2 złote 3 grajcary
 - Za 60 kop szędziółów na poprawę kościoła farnego – 12 złotych
 - Za 30 kop gwozdzi szędzielných na poprawę kościoła farnego – 3 złote 15 grajcarów
 - Pożyczalismy x(iędzu) plebanowi lubszeczkiemu Salatzinskowi - 30 złotych
 - Ciesslom od ciossania pokładu y włożenia tego na przisonek w kościółku s(więtego) Valentego – 2 złote 24 grajcary
- Summa wydatku – 82 złote 20 grajcarów 3 halerze
 Computując przyjem z wydatkiem zostawa przyjmu nad wydatek 2 złote 23 krucierze 3 halerze

1706

Przyjem pieniędzy od pierwszego january asqve ultima decembris w roku 1706

W przessłym 1705 roku ultima decembris zostawało – 2 złote 23 grajcary 3 halerze

- Od woytowskiego urzędu pokuty z Błażeja Knapika – 3 złote 6 grajcarów

- Od urzędu radzieckiego s(wieto) michalski plat – 4 złote
 - Od miejsca gdzie pochowano niebos(czyka) Walenty Scigała – 4 złote
 - Od Balcerowey Wyleżałey interess od 30 złotych za jeden 1706 rok – 1 złoty 24 grajcarów
 - Od Wojciecha Rozanki capital zyczanych pieniedzy – 10 złotych
 - Od tegoss Wojciecha Rozanki interess od tychże 10 złotych za 6 lat – 4 złote 6 grajcarów
 - Od Wojciecha Kaczmarza plat od roli ze Lgoty za jeden rok – 3 złote 18 grajcarów
 - Do worka koscielnego przess czały rok dostalissmy – 14 złotych 27 grajcarów
 - Od pogrzebnego sukna y od swiecz dostalissmy – 1 złoty 9 grajcarów 3 halerze
 - Jarmaczego przess czały rok – 21 grajcarów
 - Od Grigiera Musiała od 12 złoty interessu za 1706 rok – 21 grajcarów 3 halerze
- Summa przyjmu – 51 złotych 6 grajcarów 3 halerze

**Wydatek pieniedzy na potrzebę koscielną a 1mo january usqve ultima
(decem)bris in a(nn)o 1706**

- Za wyno przess czały rok – 6 złotych 20 grajcarów
- Za mirhę y kadzidło – 10 grajcarów
- Za mydło, skrobek y od prania chusst koscielnych – 3 złote 19 grajcarów
- Za nowe ramy do antependium dwojga – 15 grajcarów
- Od czyrnienia 14 łokci plotna na mały oltarzyk – 12 grajcarów
- Za sytko dla osiewania maki na Hostie – 6 grajcarów
- Za galonek dla ornatów – 9 grajcarów
- Za papier na potrzebę koscielną – 4 grajcarów 3 halerze
- Za kley y cynober dla sprawowania ksiąg kościelnych – 9 grajcarów
- Od robienia swiecz koscielnych woszkowych – 18 grajcarów
- Od poprawiania dachu na farnym kosciele – 27 grajcarów
- Za czwiczki a szpętliki dla potrzeby koscielney – 9 grajcarów
- Za łyeczaki do dzwonów – 3 grajcarów
- Od sprawowania dwóch okien w kosciele farnym – 10 grajcarów
- Za łożowe swiecz, y za łoży spuszczany do lampy – 18 grajcarów
- Od festiwalu organiscie presz czały rok – 1 złoty 14 grajcarów



- Za trunek przess cały rok roznie przy pracach koscielnych – 2 złote 18 grajcarów
 - Za puł jedenasta funta wossku wydalissmy – 8 złotych 12 grajcarów
 - Za Krzyssmo y posłowi za drogę po nie – 24 grajcarry
 - Za papier znowu dla potrzeby koscielney – 4 grajcarry 3 halerze
- Suma wydatku 28 złotych 22 grajcarry
 Computując przyjem z wydatkiem zostawa nad wydatek przyjmu 22 złote 14 krucierzy 3 halerze

1707

Przyjem pieniędzy od pierwszego January usqve ultima decembris w roku 1707

W przessłym 1706 oku ultima decembris zostawało 22 złote 14 gracarów 3 halerze

- Od woytowskiego urzędu pokuty z Symona Sosznowskiego – 3 złote 6 grajcarów
 - Od Stanisława Bazana platu, od tey roli, od której niebosczyk Błazezy Cichy płaćował przed tym – 18 grajcarów
 - Od Balcera Wylezałego interes od 30 złotych za jeden rok 1707 – 1 złoty 24 grajcarry
 - Od urzędu radzieczkiego s(więto) michalskiego platu – 4 złote
 - Od urzędu radzieczkiego legathey niebosczyka Valentego Scigały od Stanisława Caglika oddaney – 15 złotych
 - Od Jana Hoffmana interessow od 30 fl. Za 1705,1706,1707 rok – 5 złotych 18 grajcarów.
 - Przyjeliissmy do worka koscielnego przess cały rok 10 złotych 13 grajcarów
 - Od pogrzebnego sukna y od swiecz dosstalissmy 1 złoty 21 grajcarów
 - Jarmaczego do pokładnicze przess cały rok 21 grajcarów
 - Przyjeliissmy od Jana Hoffmana na capital – 15 złotych
- Suma przyjmu: 80 złotych 15 grajcarów 3 halerze.

Wydatek pieniędzy na potrzeby koscielne od pierwszego januاری usqve ultima decembris 1707 roku.

- Za dwadziescia funtow wossku y trzy cwierci na swiece – 16 złotych 18 grajcarów 3 halerze

- Za jerchę albo pergaminę y na kley do sprawowania ksiąg koscielnych antiphonarza y agend – 4 złote 16 grajcarów 3 halerze
 - Orgelmacherowi od wykurzania y sprawowania pozytywa w kosciele farnym – 9 złotych 6 grajcarów
 - Krawczowi od uszycia nowey kapy – 1 złoty 6 grajcarów
 - Za mydło, skrobek y od prania chuszt koscielnych – 2 złote
 - Za wyno, przess czały rok wydalissmy – 7 złotych 3 grajcare
 - Za galonek od sztudy – 4 grajcare
 - Za krzissmo y posłowi za drogę po nie – 24 grajcare
 - Od robienia woskowych swiecz – 9 grajcarów
 - Za łojowe świece y za łoy do lamp – 12 grajcarów
 - Za mąke na ostie – 18 grajcarów
 - Od sprawowania tabernacul(um) – 6 grajcarów
 - Od sprawowania y podstawinia rzemienia do sygnatka – 4 grajcare
 - Za łyczaky do dzwonow – 3 grajcare
 - Za jegen hak do tarej kapy – 2 grajcare
 - Festiwału organiscie za czały rok – 1 złoty 14 grajcarów
 - Na trunek przess czały rok przy pracach koscielnych – 1 złoty 15 grajcarów
 - Od robienia swiecznika drewnianego – 6 grajcarów
 - Za mirhe, kadzidło y jałowiecz – 15 grajcarów
 - Za papier na potrzebę koscielną – 4 grajcare 3 halerze
 - Pożyczalissmy Valentmu Janussowi pod interes – 12 złotych
 - Pożyczalissmy Blazejowi Cichemu – 16 złotych
- Summa wydatku 75 złotych 6 grajcarów 3 halerze
 Computując przyjem z wydatkiem zostawa nad wydatek przyjmu 5 złotych 9 (Kruc)ierzy

1708

Przyjem pieniędzy od 1 january usqve ultima decembris in anno 1708

- W przessłym 1707 roku zostawało – 5 złotych 9 grajcarów
- Po nieboszcze Annie Wessoley legathey przyjelissmy – 10 złotych
- Od Balczerowey Wyleżały interess od 30 złotych za jeden rok – 1 złoty 24 grajcare
- Od urzędu radzieczkiego s(więto) michalski płat – 4 złote

- Do worka koscielnego przyjęliśmy przess czały rok – 13 złotych 9 grajcarów
- Od sukna pogrzebnego y od swiecz – 1 złoty 1 grajcar
- Jarmaczno przess czały rok dostaliśmy – 12 grajcarów
- Od Balczera Węgra interes od 12 fl(orenów) za 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708. Za osm lat – 5 złotych 22 grajcarry
- Przyjeliśmy od Maxisia na fundację kościoła s(więtego) Val(entego) – 6 złotych.
- Przyjęliśmy od Wieleb(nego) Xiędza Plebana Lubszeckiego, ktorychessmy mu in a(nn)o 1705 byli pozyczali na 30 złotych – 15 złotych

Summa przyjmu 62 złote 17 grajcarów.

Poczet z rejestrow z przyimowych y wydatkowych
pieniedzy do farnego kościoła wozniczkiego
należących poczawszy od 9 mai in a(nn)o 1712 do
ostatniego decembris w tym 1712 roku ut intro.

Przijem pieniędzy od 9 may az do ostatniego decembris w roku 1712

W przedessłym oddanych pocztach zostawalo z przyjmow nad wydatek
w karbonie koscielney – 3 złote 4 grajcarry

- Przyjęliśmy do worka koscielnego od 9 may aż do ostatniego decembris w roku 1712 – 9 złotych 7 grajcarów
- Przyjęliśmy jarmaczno przess ten rok od datum jak wyzey – 7 grajcarów
- Przyjęliśmy od urzędu radzieczkiego s(więto) michalskiego platu w tymże 1712 roku - 4 złote
- Przyjęliśmy od urzędu radzieczkiego widerkauf od Chlastawinskiego Przymiarku, który Paweł Haczyk trzyma – 1 złoty 8 grajcarów
- Przyjeliśmy od Bartłomieja Mussjka z Elgoty od roli naymu – 4 złote
- Przyjęliśmy od jednego stajanka roli bazanowskiej naymu – 6 grajcarów
- Przyjeliśmy od sukna pogrzebnego a od swiecz koscielnych – 1 złoty 3 halerze

Summa przyjmu 25 złotych 2 grajcarry 16 ½ halerza

**Wydatek pieniedzy na rozne potrzeby koscielne od 9 maj az do
ostatniego (decem)bris 1712**

- Wydalissmy za wyno y posslowi na Gory Tarnowskie po nie – 3 złote 5 grajcarów 12 halerzy
- Wydalissmy za pięć funtow wossku na swiece – 3 złote 3 grajcary
- Wydalissmy za łoy do lamp koscielnych – 3 grajcary
- Dalissmy organiscie festivalu – 8 grajcarów
- Dalissmy za tyczaki do dzwonów – 2 grajcary
- Dalissmy za mydło, szkrobek y farbę a od prania chust koscielnych – 2 złote 4 grajcary
- Dalissmy za jałowiec dla kadzenia w kosciele – 1 grajcar
- Posłalissmy X(iędzu) plebanowi na gory Tarnowskie przess organistę co wydał od sprawowania monstrantie y tabernaculum – 3 złote 5 grajcarów
- Dalissmy za półtory kopy cwiękow dla potrzeby koscielney - 1 grajcar 15 halerzy
- Dalissmy od przessusowania chust koscielnych – 1 grajcar
- Dalissmy posslowi za drogę, który chodzieł stronę tarcic do Polskiej Elgoty na potrzebe koscielną – 2 grajcary
- Dalissmy lessnemu, który z nami jezdział po dębczaki do lasa na potrzebę koscielną – 2 grajcary
- Dalissmy dla folarzi na trunek, którzy po dębczaki do lasa jezdzili z nami – 2 grajcary
- Dalissmy na trunek przy contractie z cieslami stronę robienia krat w bronkach koscielnych – 2 grajcary
- Dalissmy na trunek dla szniczerzow przy oględowaniu podniebienia na wielkim kosciele – 1 grajcar
- Dalissmy cieslom od robienia dwu kratt nowych w bronkach koscielnych y od polozenia podlogi przy fontanie w kosciele farnym y z pomocnikami – 6 złotych.
- Dalissmy na trunek przy obieraniu nowotnego koscielnego Woyciecha Drzymały – 2 grajcary
- Dalissmy za jeden puczlicht dla potrzeby koscielney – 1 grajcar 6 halerzy
- Dalissmy od chędozenia małych swiecznikow y ampulek w kosciele farnym – 1 grajcar
- Dalissmy rymarzowi za dwie nowe passy albo rzemienie do dzwonow – 1 złoty

- Wydalissmy na trunek dla cantorów y przy praczech innych koscielnych przess ten rok – 1 złoty
- Od pisania tychze pocztow y w drugie dla Jego Excelentii Hrabiemu Mielosciwemu dalissmy – 8 grajcarów

Summa 24 złote 5 grajcarów 15 halerzy

Computując przyjem z wydatkiem zostawa nad wydatek przyjmu w karbonie – 7 grajcarów 1 ½ halerza.²²

Długi kosciółowi należyte zycanych pieniędzy i legaty jako nasladuje

- U Grjgera Musiała capitalu zostaje – 12 złotych, interessu od tegoss capitalu za 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712 rok za szesc lat u tegoss Musiała – 4 złote 9 grajcarów
- U Jana Sutora capitalu zostaje – 20 złotych
- U tegoss Jana Sutora interessu za 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712 za 11 lat – 13 złotych 18 grajcarów
- U Andrzeja Piotrczyka zostaje capitalu – 30 złotych
- U tegoss Andrzeja Piotrczyka interessu za 1711. 1712 za 2 lata – 3 złote 18 grajcarów
- U Valentego Wiewiora interessu za 1701, 1702. 1703. 1704 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712 za 12 lat – 10 złotych 24 grajcarry
- U Jana Hoffmana zostaje capitalu – 15 złotych
- U tegoss Jana Hoffmana w roku 1711 pozyczanych bez interessu – 6 złotych
- U Blazeja Janussczyka interessu za 1708. 1709. 1710. 1711. 1712 za 5 lat – 2 złote 18 grajcarów 3 halerze
- U Pawła Jasskolki zostaje capitalu bez interessu – 6 złotych
- U Macieja Długaja legathey po rodziczach jego – 70 złotych
- U Marianny Sapocziney od Walenty Szkopa legowanych – 15 złotych
- U Mateussa Solowskiego od Walenty Bazana legowanych – 13 złotych 15 grajcarów
- U Anny Hakowny po rodzicielcze jejey legowanych – 12 złotych
- U Andrzeja Otrębnjka po rodziczach jego legowanych – 60 złotych
- U Walenty Wiewiora po rodziczach – 20 złotych

²² *Od dnia czternastego January roku 1712 czynilem rachunek według powinności moiey pasterskiej do dnia 14 roku 1713 z P(anami) koscielnemi, nayduie się w karbonie koscielney złotych dziewięć, graicarow siedm, pułtora halerza wyiawszy wszystkie długi y legata, które Panie Boże racz pomnożyć.*

X(iqdz) Jakub Stanisław Chudzik Pleban woznicki m(anu) p(ropria)

- U Adama Mrąka po nieb(oszce) Łakocziney legowanych – 10 złotych
In sum(m)a 357 złotych 6 grajcarów 3 halerze

Poczet z regestow przyimowych a wydatkowych
pieniedzy do farnego kosciola wozniczkiego
należących poczawszy od pierwszego dnia january
a(nn)o 1713 az do ostatniego decembris w tymze 1713 roku
jak nasladuje.

**Przijem pieniędzy od pierwszego dnia january az do ostatniego
decembris w tymze 1713 roku**

W przeszłych oddanych pocztach zostawało z przyimow nad wydatek
w karbonie koscielney – 7 grajcarów 1 ½ halerza

- Przyjelissmy do worka koscielnego od 1ma january az do ostatniego
dnia decembris w tymze 1713 roku – 21 złotych
- Przyjelissmy Jarmaczego przess ten 1713 rok 7 grajcarów
- Przyjelissmy od pogrzebnego sukna a od Swiecz – 2 złote 3 grajcarey
- Dnia 12 Octobris. Przyjelissmy od urzędu radzieczkiego s(wieto)
michalskiego platu na ten 1713 rok – 4 złote
- Dnia 17 dito. Przyjelissmy od wojtowskiego urzędu pokuty pewney
z Maczeja Węgierka a Wojciecha Zdebika – 6 złotych 4 grajcarey
- 23 dito. Przyjelissmy od urzędu radzieczkiego wiederkauf od
Chlastawinskiego Przymiarku, który Paweł Haczyk trzyma – 1 złoty
8 grajcarów
- dnia 4 Novembris. Przyjelissmy od stajanka roli Bazanowskiey naymu –
6 grajcarów

Summa przyjmu – 37 złotych 5 grajcarów 1 ½ halerza

**Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1 january az do
ostatniego decembris w tym 1713**

- Wydalissmy na wyno na possła na Gory Tarnowskie po wyno –
8 złotych 4 grajcarey
- Wydalissmy za osm funtow wosku na swiece koscielne każdy funt po
7 czesskich uczyni – 5 złotych 6 grajcarów

- Wydalissmy za osm funtow wossku na koscielne swiece każdy funt po 6 czesskich uczyni – 4 złote 8 grajcarów
 - Dalissmy od robienia swiecz koscielnych – 5 grajcarów
 - Dalissmy za trzj funty łożu do lamp – 9 grajcarów
 - Dalissmy za krzyssmo y posłowi za droge po nie – 8 grajcarów
 - Dalissmy za mirhę y kadzidło – 8 grajcarów
 - Dalissmy organiscie festiwalu – 1 złoty 3 grajcare 6 halerzy
 - Dalissmy od prania chust koscielnych y od naprawiania komze – 1 złoty 9 grajcarów
 - Dalissmy od naprawiania rzemienia do sygnatka 1 grajcar 6 halerzy
 - Dalissmy chłopu który śnieg smiał z obu dwu kościołów – 6 grajcarów
 - Dalissmy za agendę małą co do krztu należy – 8 grajcarów
 - Dalissmy za sznurki a świeczki na potrzebę koscielną – 3 grajcare 6 halerzy
 - Dalissmy za papier na potrzebę koscielną – 2 grajcare
 - Dalissmy w niedzielę kwietnią na trunek dla cantorów – 2 grajcare
 - Dalissmy kowalowy za 5 szpernali do Bożej Męki także za kopę świeczków y za kunę do szafy i za szpetliki do grobu – 3 grajcare
 - Dalissmy za nową laternię dla potrzeby koscielnej – 3 grajcare
 - Dalissmy za nowe ramy do antependium – 2 grajcare
 - Dalissmy za dwa lyczaki do dzwonów – 1 grajcar
 - Dalissmy w Boże Ciało na trunek dla cantorów – 2 grajcare
 - Dalissmy na trunek przy stalirowaniu nowotnego koscielnego Mateussa Weselika – 2 grajcare
 - Dalissmy pisarzowi od przepisowania tych pocztów in duplo – 8 grajcarów
 - Dalissmy od naprawiania tej szpinki do fantany kowalowi – 2 grajcare
 - Dalissmy za cztery szyby nowe y od naprawiania okien w kosciele farnym wozniczkim – 4 grajcare
 - Dalissmy od sprawowania krzyża srebrnego – 1 grajcar
 - Dalissmy kowalowi na strzałę do kościoła y za bretnale dla poprawy ławek w kosciele farnym
 - Dalissmy w zadusny dzień na trunek dla cantorów – 2 grajcare
 - Dalissmy przy pierwsszych y ostatnich roratach na trunek dla cantorów – 4 grajcare
 - Dalissmy za mąkę na hostie – 1 grajcar 6 halerzy
- Summa sumarum wssytkiego wydatku – 31 złotych 6 halerzy

A tak computując przyjem z wydatkiem zostawa przyimu nad wydatem w karbonie – 6 złotych 4 grajcary 13 ½ halerza.²³

Długi kościołowi należyte życanych pieniędzy i legaty jako nasladuje.

- U Grjgera Musiała capitalu zostaje – 12 złotych
 - Interessu od tegoss capitalu za 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713 rok za siedm lat – 4 złote 9 grajcarów 9 halerzy
 - U Jana Sutora capitalu zostaje – 20 złotych
 - U tegoss Jana Sutora interessu za 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713 za 12 lat – 14 złotych 8 grajcarów
 - U Andrzeja Piotrczyka zostaje capitalu – 30 złotych
 - U tegoss Andrzeja Piotrczyka interessu za 1711, 1712, 1713 za trzy lata – 5 złote 4 grajcary
 - U Valentego Wiewiora zostaje capitalu – 15 złotych
 - U tegoss Valentego Wiewiora interessu za 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713 za 13 lat – 11 złotych 7 grajcarów
 - U Jana Hoffmana zostaje Capitalu – 15 złotych
 - U tegoss Jana Hoffmana w roku 1711, 1712, 1713 za trzy lata 2 złote 7 grajcarów
 - U tegoss Jana Hoffmana życanych pieniędzy w roku 1711 bez interessu – 6 złotych
 - U Blazeja Janussczyka interessu za 1708. 1709. 1710. 1711. 1712, 1713 za 6 lat – 3 złote 4 grajcarów 10 ½ halerza
 - U Pawła Jasskolki zostaje capitalu bez interessu – 6 złotych
 - U Macieja Długaja legathey po rodziczach jego – 70 złotych
 - U Marianny Sapocziney od Walenty Szkopa legowanych – 15 złotych
 - U Mateussa Solowskiego od Walenty Bazana legowanych – 13 złotych 5 grajcarów
 - U Anny Hakowny po rodzicielcze jejey legowanych – 17 złotych
 - U Andrzeja Otrębnjka po rodziczach jego legowanych – 60 złotych
 - U Walenty Wiewiora po rodziczach – 20 złotych
 - U Adama Mrąka po nieb(oszce) Łakocziney legowanych – 10 złotych
- In sum(m)a 359 złotych 5 grajcarów 1 ½ halerza²⁴

²³ Dnia 19 Marty 1714 widziałem te reiestra y approbowałem. Josephus Stanisław Chudzik Pleban Woznicki.

Poczet z regestow przyimowych a wydatkowych
pieniedzy do kosciola farnego wozniczkiego
należących począwszy od pierwszego dnia january
az do ostatniego decembris w roku 1714 jak nasladuje.

**Przijem pieniędzy od pierwszego dnia january 1714 roku, az do
ostatniego dnia decembris w tymze 1714 roku**

W przeszłych oddanych pocztach 1713 rocznych zostawało z przyimow nad
wydatek w karbonie koscielney – 6 złotych 4 grajcary 13 halerzy

- Przyjelissmy do worka koscielnego od 1ma januari az do ostatniego dnia
decembris w tymze 1714 roku – 17 złotych 1 grajcar 15 halerzy
- Przyjelissmy jarmaczego przess ten 1714 rok 6 grajcarów 6 halerzy
- Przyjelissmy od pogrzebnego sukna a od swiecz – 3 złote 2 grajcary
- Przyjelissmy od Ewy Karwatki legathey po nieboscyku Jakubie
Balowskim – 10 złotych
- Dnia 28 (Octo)bris. Przyjelissmy od Urzędu radzieczkiego pokuty
naznaczoney od Andrzeja Flakussa – 12 złotych
- Dnia 24 (Octo)bris. Przyjelissmy od urzędu radzieczkiego s(więto)
Michalskiego platu na ten 1713 rok – 4 złote
- Dnia 20 (Novem)bris. Przyjelissmy od urzedu radzieczkiego wiederkauf
od 30 zloty z Przymiarku Chlastawinskiego, który Paweł Haczyk trzyma
– 1 złoty 8 grajcarów
- Dnia 26 (decem)bris. Przyjelissmy od roli z Elgoty naymu od Jurczyka
za 1713, 1714 rok za dwie lata – 8 złotych.
- Przyjelissmy Interessu od 12 złotych od Grigiera Musiała za 1707 y 1708
za dwie lata – 1 złoty 4 grajary 6 halerzy
- Przyjelissmy od Jana Hofmana zacząnych pieniedzy w roku 1711, które
bez interessu miał za sobą – 6 złotych
- Przyjelissmy od Andrzeja Otrębnika legathey po nieboszczce
rodzicielcze jego – 60 złotych

²⁴ U dołu dopisek sporządzony innym charakterem pisma: *NB Pozyczywszy od Marcina Długaia az do Adama Mrąka inclusive potrzeba provisia kazdego z osobna z computować wg. od roku N az do roku N. Maciey Długay provisiey od złotych 20 powinien N. A potym te provisyą z computowawszy z Capitalem napisac co kosciół ma*

- Przyjeliśmy najmu od jednego stajanka roli Bazanowskiej za 1714 rok – 6 grajcarów
- Przyjeliśmy interessu od Błazeja Januszyka od 12 złotych za 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, za 7 lat – 4 złote 9 grajcarów 9 halerzy

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1 ma januarij az do ostatniego (decem)bris w roku 1714

- Wydalismo za wino przess cały rok dla potrzeby koscielney – 7 złotych 6 grajcarów
- Wydalismo za sześć funtow wosku za swiece – 4 złote 2 grajcary
- Wydalismo za krzysmo – 6 grajcarów
- Wydalismo za mirchę y kadzidło a jalowicz – 9 grajcarów
- Wydalismo organiscie festiwalu przess cały rok – 1 złoty 3 grajcary 6 halerzy
- Wydalismo za makę na hostiae – 4 grajcary
- Wydalismo za trzy funty łożu do lamp y na swicze – 9 grajcarów
- Dalismo od prania chust koscielnych przess cały rok – 1 złoty 2 grajcary 12 halerzy
- Dalismo za 33 kopy szędziółow na poprawę kościoła farnego, każda kopa po 11 grossy na szelągi uczyni – 7 złotych 2 grajcary 9 halerzy
- Dalismo kowalowi za trzy hasspy, 3 mądeli puł bretnali y za 4 klamerki do ambony y od składania tey ambony w kosciolku s(więtego) Valentego za wssytko – 1 złoty 2 grajcary.
- Dalismo od smiatania sniegu z obudwu kościołow – 3 grajcary
- Dalismo kowalowi za skoble y za gwozdzie do obrazow – 2 grajcary 6 czeskich
- Dalismo za dzwonek do worka koscielnego – 4 czeskie
- Dalismo za trzy kopy świeczkow na potrzebę koscielną – 3 czeskie
- Dalismo za lampy y ampulki y za flasskę na wino za sklانة wszystko – 4 czeskie
- Dalismo za łyczaki do dzwonow – 3 czeskie
- Dalismo za kley dla poprawy pozytywu w kosciele farnym – 12 czeskich
- Dalismo za sznurki białe na potrzebę koscielną do welow na oblamowanie y insze potrzeby – 7 czeskich
- Dalismo za 18 kop gwozdzi szędzielnych na poprawę kościoła farnego – 1 złoty 5 czeskich

- Dalissmy ciesłom, od ciossania łąt, y krokwi, y stawiania schodu nowego na dzwonnice, także od pobijania dacgu na Farnym kosciele za wssytko – 1 złoty 3 czeskie
- Dalissmy ciesłom zessłanym od J(eg)o M(osci) Xiędza Plebana naszego, dla revisiey budowania wieze przy farnym kosciele, y przy kosciolku s(więtego) Valentego, na vict gdy tu u nass byli – 6 czeskich
- Dalissmy kowalowi za skoble y gwozdzie a haczek zalazny do obrazu brackiego – 2 czeskie
- Dalissmy za rzemien do dzwona należący – 6 czeskich
- Dalissmy od robienia swiecz woskowych do kosciola farnego – 6 czeskich
- Pozyczalissmy pod interess należyty Andrzejowi Flakusowi – 12 złotych 8 czeskich
- Dalissmy pisarzowi od czynienia tych pocztow in duplo, dla j(og00 Wyss(okości) Exce(lacji) Hr(abiego) [...]; a J(eg)o M(oś)ci Xiędza Plebana naszego – 8 czeskich

Summa summarum wydatku wssytkiego 106 złotych 7 czeskich 6 halerzy.

A tak computując przyjem z wydatkiem zostawa przyjmu nad wydatkiem w karbonie 29 złotych 5 czeskich 7 ½ halerza

Długi kosciolowi należące zyczanych pieniędzy y legatij jak nasladuje

- U Grigera Musiała capitalu zostawało – 12 złotych. Interesu od tegoss capitalu za 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714 rok za 6 lat uczyni – 4 złote 3 czeskie A tak złączywssy capital z interesem uczyni w sumie – 16 złotych 3 czeskie. Od ktorej summy interess oddawać powinien zaczawszy w 175 roku
- U Jana Sutora, które Jan Piczon na się przyjął zostawało capitalu – 20 złoty. Interessu od tego capitalu za 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714 za 13 lat uczyni – 16 złoty. Item zyczanych pieniędzy teraz jemu – 20 złoty. Złączywssy tedy dawny capital y interess od niego jak tez teraznieyssą zyczaną summę uczyni summę – 56 złotych. Od ktorej summy interessować powinien poczawszy w 1715 roku.
- U Andrzeja Piotrczyka capitalu zostawało – 30 złoty interessu. Od tego capitalu za 1711, 1712, 1713, 1714 rok za cztery lata – 7 złoty 2 czeskie. Złączywssy tedy capital y z interessem uczyni w summie – 37 złotych 2 czeskie. Od których interess oddawać będzie zaczawszy w 1715 roku.

- U Valentego Wiewiora capitalu zostawało – 15 złotych interessu za 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714 za 14 lat 12 złotych 6 czeskich. Złączywszy capital z interessem uczyni w sumie – 27 złotych 6 czeskich. Od ktorey summy interest oddawać będzie począwszy w 1715 roku.
 - U Jana Hofmana zostawało capitalu – 15 złotych interessu za 1711, 1712, 1713, 1714 za 4 lata 32 złote 6 czeskich. Item teraz zaczanych pieniędzy jemu – 40 złotych. Uczyni w sumie złączywszy dany capital, y z Interessem jak tez teraznieysse pozyczane – 58 złotych 6 czeskich. Od których interesować będzie począwszy w 1715 roku.
 - U Blazeja Janussczyka, które Valenty Januss na się przyjął zostaje capitalu pod interessem – 12 złotych
 - U Pawła Jasskolki zostawło capitalu – 6 złotych bez interessu. U tegoss Pawła Jasskolki legathey – 12 złotych. Uczyni w sumie – 18 złotych od ktorey interessować będzie w 1715 roku
 - U Macieja Długaja legathey po rodzicach jego – 70 złotych
 - U Marianny Sapocziney od Valentego Skopa legowanych – 15 złotych
 - U mateussa Sulowskiego od Valentego Bazana legowanych – 13 złotych 5 czeskich
 - U Anny Hakowey po rodzicielcze jejey legowanych – 12 złotych
 - U Valentego Wiewiora po rodzicach jego legowanych – 20 złotych
 - U Adama Mrąka po niebos(zczce) Łakocziney legowanych – 10 złotych
 - U Magdaleny Drzemaliny po Nieb(oszczyku) mężu jejey legowanych – 15 złotych
 - U Andrzeja Flakussa życzanych pod interest w tym 1714 roku – 12 złotych 8 czeskich
 - U Chrystofa Trzebienia legathey po nieb(oszczyku) rodziczu jego od których interessować będzie począwszy w 1715 roku – 36 złotych
 - U Thomassa Rumianego zostaje y z interessem w sumie 18 złotych 4 czeskie, od których interest oddawać ma począwszy w 1715 roku.
- Summa summarum długow kociolowi należących - 448 złotych 4 czeskie.²⁵

²⁵ U dołu dopisek sporządzony innym charakterem pisma: *Te rachunki koscielne nalezycie przezyrzalem, przeczytalem y we wszystkim approbuje dnia 29 marca 1715 w domu plebanskim woznickim*

Poczet z regestow przyimowych y wydatkowych
pieniedzy do kosciola farnego wozniczkiego
należących poczawssy od pierwszego dnia january
az do ostatniego decembris w roku 1715 jak nasladuje.

**Przijem pieniedzy od pierwszego dnia january 1715 roku, az do
ostatniego dnia decembris w tymze 1715 roku**

- W przeszlych oddanych pocztach 1714 rocznych zostawalo z przyimow nad wydatek w karbonie koscielney – 29 złotych 5 czeskich 7 ½ halerza
 - Przyjelissmy do worka koscielnego od 1ma january az do ostatniego decemb(ris) 1715 roku – 17 złotych 9 czeskich
 - Przyjelissmy jarmaczego pruess ten 1715 rok – 5 czeskich 6 halerzy.
 - Przyjelissmy od pogrzebnego sukna, od swiecz – 3 złote 8 czeskich
 - Dnia 15 january przyjelissmy od urzędu wojtowskiego pokuty z Balczera Niewiarki – 4 złote
 - Dnia 13 Aprili przyjelissmy od urzędu wojtowskiego pokuty ze Symona Narmiczka – 12 złotych 8 czeskich
 - Dnia 9 May przyjelissmy od urzędu radzieczkiego legathey od Agnesski Cichey – 6 złotych
 - Dnia 20 May przyjelissmy od urzędu wojtowskiego pokuty ze Symona Karmiczka – 8 złotych
 - Dnia 29 Octobris przyjelissmy od roli z Elgoty naymu – 4 złote
 - Dnia 9 Novembris przyjelissmy od urzędu radzieczkiego wiederkaufu, od 30 złotych z Przymiarku Chlastawińskiego, który Paweł Haczyk trzyma – 1 złoty 8 czeskich
 - Dnia 12 (Novem)bris przyjelissmy od Jurczyka z Elgoty restu od roli, którą naymował – 10 złotych
 - Przyjelissmy od Bazanowskiey roli naymu – 6 czeskich
- Summa przyjmu 98 złotych 9 czeskich 13 ½ halerza

**Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1 ma januarij az do
ultima decembris 1715 roku**

- Wydalissmy na wino pruess czaly rok dla potrzeby koscielney – 8 złotych 4 czeskie
 - Wydalissmy za mirchę, kadzidło y jałowiecz – 8 czeskich
 - Dalissmy za 40 kop gwozdzy szędzielných na poprawę kosciola – 3 złote
 - Dalissmy za 41 kop szędziółów na poprawę kosciola – 9 złotych 1 ½ halerza
 - Dalissmy za mąkę na hostie pruess czaly rok – 1 złoty 1 czeski
 - Dalissmy organiscie festivalu pruess czaly rok 1 złoty 4 czeskie 12 halerzy
 - Dalissmy na krzyssmo pruess czaly rok – 8 czeskich
 - Dalissmy slossarzowi od sprawowania dwu kluczow do kosciolka s(więteg)o Valentego – 8 czeskich
 - Dalissmy od prznia chust koscielnych pruess czaly rok – 1 złoty
 - Dalissmy za tyczaki do dzwonow – 3 czeskie
 - Dalissmy za 18 ½ funta wosku na swiece koscielne pruess czaly rok – 14 złotych 8 czeskich
 - Dalissmy za trzy funty łożu na swiece, y za łożowe swiece z osobna – 1 złoty 1 czeski
 - Dalissmy cieslom dwiema od pobijania dachu na kosciółku s(więteg)o Valentego za dwa dni – 2 złote
 - Dalissmy od naprawiania rzemienia do dzwona – 2 czeskie
 - Dalissmy chłopom na chleb, którzy kopali doł kosciom, które z kosnicze pochowane są – 6 czeskich
 - Dalissmy od robienia swiecz woskowych – 6 czeskich
 - Dalissmy pisarzowi od czynienia pocztow in duplo dla Je(g)o Wys(okości) Hrab(iego) Excell(encji) y Je(go) M(ości) Xiędza Plebana naszego – 8 czeskich
 - Dalissmy na papier dla registrow a potrzeb koscielnych – 3 czeskie
- Summa wydatku 47 złotych 13 ½ halerza

Długi kościołowi należące zyczanym pieniędzy y legatij jak nasladuje

- U Grigera Musiała zostawa capitalu – 16 złotych 3 czeskie, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 9 czeskich 13 ½ halerza
 - U Jana Sutora zostawa capitalu – 56 złotych, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 3 złote 3 czeskie 10 ½ halerza
 - U Andrzeja Piotrczyka zostawa capitalu 37 złotych 2 czeskie, interesu od tego capitalu za 1715 rok – 2 złote 2 czeskie 5 halerzy
 - U Valentego Wiewiora zostawa capitalu 27 złotych 6 czeskich, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 1 złoty 6 czeskich 6 halerzy
 - U Jana Hofmana zostawa capitalu – 58 złotych 6 czeskich, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 3 złote 5 czeskich 1 ½ halerza
 - U Valentego Janussa zostawa capitalu – 12 złotych, interessu zostawa od tego capitalu za 1715 rok – 7 czeskich 3 halerze
 - U Pawła Jaskółki zostawa capitalu – 18 złotych, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 1 złoty 13 ½ halerza
 - U Anny Hakowny zostawa capitalu – 12 złotych , interessu od tego capitalu za 1715 rok – 7 czeskich 3 halerze
 - U Valentego Wiewiora zostawa capitalu – 20 złotych, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 1 złoty 2 czeskie
 - U Adama Mrąka zostawa capitalu – 10 złotych, interessu od tego capitalu zostawa za 1715 rok – 6 czeskich
 - U Andrzeja Flakussa zostawa capitalu – 12 złotych 8 czeskich, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 7 czeskich 11 halerzy
 - U Chrystofa Trzebienia zostawa capitalu – 36 złotych, interessu od tego capitalu za 1715 rok – 2 złote 1 czeski 10 ½ halerza
 - U Thomassa Rumianego zostawa capitalu 18 złotych 4 czeskie, Interessu od tego capitalu za 1715 rok – 1 złoty 1 czeski
 - U Macieja Długaja zostawa capitalu bez interessu – 70 złotych
 - U Marianny Sapociney zostawa capitalu bez interessu – 15 złotych
 - U Mateussa Sulowskiego zostawa capitalu bez interessu – 13 złotych 5 czeskich
 - U Magdaleny Drzemalney zostawa capitalu bez interessu – 15 złotych
- Summa summarum dlugow kościołowi należących 468 złotych 4 czeskie 5 ½ halerza²⁶

²⁶ U dołu, pod tekstem dopisek innym charakterem pisma: *Visum et revisum ut producit approbantur X(iądz) Simon Scigalski Plebanus Woznicensis*

Poczet z rejestrow przyimowych y wydatkowych
pieniędzy do kosciola farnego wozniczkiego
należących poczawssy od pierwszego dnia january
az do ostatniego decembris w roku 1716 jak nasladuje

**Przyjem pieniędzy od pierwszego dnia january 1716 roku, az do
ostatniego dnia decembris w tymze 1716 roku**

W przessłych oddanych pocztach 1715 rocznych zostawało z przyjmow nad
wydatek w karbonie koscielney – 51 złotych 9 czeskich

- Przyjęliśmy do worka koscielnego od 1-ma january az do ostatniego
decembris 1716 roku – 14 złotych 4 czeskie 12 halerzy
- Przyjęliśmy jarmaczego przess ten 1716 rok – 3 czeskie
- Przyjęliśmy od pogrzebnego sukna y od swiecz – 1 złoty 2 czeskie
- Przyjęliśmy interessu od 56 złotych za 1715 rok od Jana Sutora od
capitalu wysz dolozonego – 3 złote 3 czeskie 10 ½ halerza
- Przyjęliśmy interesse od 18 złoty capitalu od Pawła Jasskolki za 1715
rok – 1 złoty 13 ½ halerza
- Przyjęliśmy od urzędu radzieczkiego wiederkaufu od 30 złotych
z Przymiarku Chlastawinskiego, który Paweł Haczyk trzyma – 1 złoty
8 czeskich
- Przyjęliśmy od urzędu radzieczkiego s(więt)o michalskiego platu
w tymze 1716 roku – 4 złote
- Przyjęliśmy od roli z Elgoty naymu – 4 złote
- Przyjęliśmy od jednego stajania bazanowskiej roli naymu – 6 czeskich.
S(um)a przyjmu – 82 złote 7 czeskich

**Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1 ma januarij az do
ultima decembris 1716 roku**

- Wydalissmy na wino przess cały rok dla potrzeby koscielney –
7 złotych 4 czeskie
- Wydalissmy za mirchę, kadzidło y jałowiecz – 9 czeskich
- Dalissmy festiwalu organiscie przess cały rok – 1 złoty 2 czeskie
- Dalissmy za krzissmo w tym roku – 8 czeskich
- Dalissmy za cztery funty łoju na potrzebe do lamp – 1 złoty 2 czeskie

- Dalissmy za swiece łojowe na potrzebe koscielną – 1 czeski
 - Dalissmy za 7 funtow woszku na swiece – 5 złotych 6 czeskich
 - Dalissmy za mąkę na hostie – 7 czeskich
 - Dalissmy za szpętliki, czwiczki y pułbretnale na potrzebe koscielną – 3 czeskie
 - Dalissmy za księgę dla wpisowania koscielnych rzeczy y legatij kosciolowi należących – 1 złoty 5 czeskich 6 halerzy
 - Dalissmy od sprawowania rzemienia do sygnatka – 3 czeskie
 - Dalissmy za 27 kop szędzyółów na poprawę koscielną – 5 złotych 7 czeskich
 - Dalissmy kowalowi za cztery haki do obrazu przibijania – 1 czeski 6 halerzy
 - Dalissmy za nowe ramy do obrazu do kosciola s(więtego) Valente(g)o – 1 złoty 2 czeskie
 - Dalissmy od prania chust koscielnych – 2 czeskie
 - Dalissmy za umywadło czynowe do kosciola farnego – 10 złotych 8 czeskich
 - Pozyczalissmy pod interess Balczerowi Węgierkowiczowi – 8 złotych
 - Pozyczalissmy Błazejowi Knapikowi pod interess – 28 złotych 5 czeskich
 - Pozyczalissmy Mateussowi Wesolemu pod interess – 6 złotych 5 czeskich
 - Dalissmy pisarzowi od czynienia pocztow in duplo dla Je(g)o Wys(okości) Hrab(iego) Excell(encji) y dla naszego X(iędza) Plebana – 8 czeskich
- Suma wydatku – 81 złotych 8 czeskich 12 halerzy²⁷

Długi kosciolowi należące zyczanych pieniędzy y legatij jak nasladuje

- U Grigera Musiała zostawa capitalu – 16 złotych 3 czeskie, interessu od tego capitalu za 1715 y za 1716 rok – 1 złoty 9 czeskich 9 halerzy
- U Jana Sutora zostawa capitalu – 56 złotych, interessu od tego capitalu za 1716 rok – 3 złote 3 czeskie 10 ½ halerza

²⁷ U dołu dopisek innym charakterem pisma: *Uczyniłem porachunek [...] koscielnemi za rok 1716 jak przyimy tak wydatku według starodawnego zwyczaju [...] księdzu plebanowi woznickiemu [... kwituie]. Datum in Domo Plebanali A(nn)o 1717 die 1 Januarij. X(iędz) Maciej Długayski Pleban Woznicki.*

- U Andrzeja Piotrczyka zostawa capitalu 37 złotych 2 czeskie, interesu od tego capitalu za 1715 y za 1716 rok – 4 złote 4 czeskie 10 halerzy
 - U Velentego Wiewiora zostaje capitalu 27 złotych 6 czeskich, interessu od tego capitalu za 1715 y za 1716 rok – 3 złote 2 czeskie 12 halerzy
 - U Jana Hofmana zostawa capitalu – 58 złotych 6 czeskich, interessu od tego capitalu za 1715 y za 1716 rok – 7 złotych 3 halerze
 - U Valentego Janussa zostaje capitalu – 12 złotych, interessu zostawa od tego capitalu za 1715 y za 1716 rok – 1 złoty 4 czeskie 6 halerzy
 - U Pawła Jaskółki zostaje capitalu – 18 złotych, interessu od tego capitalu za 1716 rok – 1 złoty 13 ½ halerza
 - U Anny Hakowny zostaje capitalu – 12 złotych, interessu od tego capitalu za 1715 y 1716 rok – 1 złoty 4 czeskie 6 halerzy
 - U Valentego Wiewiora zostaje capitalu – 20 złotych, interessu od tego capitalu za 1715 y 1716 rok – 2 złote 4 czeskie
 - U Adama Mrąka zostaje capitalu – 10 złotych²⁸, interessu od tego capitalu zostawa za 1715 y 1716 rok – 1 złoty 2 czeskie
 - U Andrzeja Flakussa zostaje capitalu – 12 złotych 8 czeskich, interessu od tego capitalu za 1715 y 1716 rok – 1 złoty 4 czeskie 4 halerze
 - U Chrzystofa Trzebienia zostaje capitalu – 36 złotych, interessu od tego capitalu za 1715 y 1716 rok – 4 złote 3 czeskie 3 halerze
 - U Thomassa Rumianego zostaje capitalu 18 złotych 4 czeskie,²⁹ Interessu od tego capitalu za 1715 y 1716 rok – 2 złote 2 czeskie
 - U Macieja Długaja zostaje capitalu bez interessu – 70 złotych
 - U Marianny Sapociney zostaje capitalu bez interessu – 15 złotych
 - U Mateussa Sulowskiego zostaje capitalu bez interessu – 13 złotych 5 czeskich
 - U Magdaleny Drzemalney zostaje capitalu bez interessu – 15 złotych
 - U Balczera Węgra zostaje pod interess danego capitalu – 8 złotych
 - U Błażeja Knapika pod interes danego kapitału – 28 złotych 5 czeskich
 - U Mateussa Weselyka pod interes danego capitalu – 6 złotych 5 czeskich
- Summa długow kosciolowi należących 526 złotych 9 czeskich 5 halerzy.³⁰

²⁸ Wiersz wykreślony

²⁹ Jak wyżej

³⁰ U dołu dopisek innym charakterem pisma: *I ta dobrze connotowano, tylko żeby co rocznie interessowali [...] żeby capital nie zginął, ale na pewnym groncie nie zawiedzionym w nicem pokazywany był Idm qui supra m.p.p.*

Poczet z Regestrow przyimowych y wydatkowych
pieniędzy do kosciola farnego wozniczkiego
należących poczawssy od pierwszego dnia januarij
az do ostatniego decem(bris) w roku 1717 jak nasladuje.

Przyjem pieniędzy od pierwszego dnia januarij 1717 roku, az do
ostatniego decembris w tymze 1717 roku.

- W przedessłych oddanych pocztach 1716 roku zostawało z przyjmow nad wydatek w karbonie koscielney – 8 czeskich 6 halerzy.
- Przyjelissmy do worka koscielnego od 1-ma january az do ostatniego decemb(ris) 1717 roku – 11 złotych 5 czeskich 15 halerzy
- Przyjelissmy od pogrzebnego sukna y od swiecz – 2 złote 2 czeskie
- Przyjelissmy od urzedu radzieczkiego pokuty z Marcina Giela – 1 złoty
- 23 January przyjelissmy od Ewy Karwatki legatiej po nieboszczyku Jakubie Bulowszkim – 10 złotych
- 14 Februar przyjelissmy od Pawła Jaszkolki interessu od 18 złotych za 1716 rok – 1 złoty 12 halerzy
- 6 Aprilis przyjelissmy od Jana Piczonja interessu od 56 złotych, które za Janem Sutorem były za 1716 rok – 3 złote 3 czeskie 10 ½ halerza
- dito przyjelissmy od Valentego Janussa interess od 12 złotych za 1715 y 1716 rok za dwie lata – 1 złoty 4 czeskie 6 halerzy
- 9 Maj przyjelissmy po Adamie Mrąku od Marcina Giela capitalu – 10 złotych
- Przyjelissmy interessu od tych 10 złotych za 1715 za 1716 y 1717 za trzy lata – 1 złoty 8 czeskich
- Dito przyjelissmy od Tomassa Rumianego capitalu – 18 złotych 4 czeskie. Interessu od tych 18 złotych za 1715 y 1716 rok – 2 złote 2 czeskie
- Dito przyjelissmy od Symona Trzebienia za ojca jego interessu od 36 złotych za 1715 y 1716 rok – 4 złote 3 czeskie 3 halerze
- Dito przyjelissmy od Andrzeja Flakussa interessu od 12 złotych 8 czeskich za 1715 y 1716 rok – 1 złoty 4 czeskie 4 halerze
- Przyjelissmy od Grygera Musiala interess od 16 złotych y 3 czeskich za 1715 rok – 9 czeskich 15 halerzy

- 8 August przyjełissmy od Andrzeja Piotrczyka interessu od 37 złotych 2 czeskie za 1715 y 1716 rok – 4 złote 4 czeskie 10 halerzy
- 13 August przyjełissmy od Urzędu radzieckiego platu dorocznego za ten 1717 rok – 4 złote
- 24 (decem)bris przyjełissmy platu od roli z Elgoty – 4 złote
- Przyjełissmy jarmaczego przess czaly rok – 4 czeskie 13 ½ halerza
- Przyjełissmy legathey po niebosczyku Mrąccze – 8 złotych 2 grosze

**Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1 ma januarij az do
ultima decembris 1717 roku**

- Wydalissmy na wjno przess czaly rok – 6 złotych 8 czeskich
- Dalissmy za osm funtow wossku na swiece – 6 złotych 4 czeskie
- Dalissmy za osm funtow łoju na swiece y do lamp – 2 złote 4 czeskie
- Dalissmy za krzyssmo – 6 czeskich
- Dalissmy mirchę y kadzidło a jałowiecz – 8 czeskich
- Dalissmy od prania chust koscielnych – 1 złoty 1 czeski
- Dalissmy za mąkę na hostiam – 3 czeskie
- Dalissmy za 108 kop szędziolow na przykrycie albo poprawę dachu na obudwu kosciolach – 25 złotych 2 czeskie
- Dalissmy za 69 kop gwozdzi szędzielných na poprawe dachu na obudwu kosciolach – 5 złotych 8 czeskich
- Dalissmy bednarzowi od sprawowania koscielny konwie y czebrzyczka – 12 halerzy
- Dalissmy od smiatania sniegu na obudwu kosciolach – 3 czeskie
- Dalissmy za świeczki a szpętliki dla potrzeby koscielney – 3 czeskie
- Dalissmy od naprawiania rzemienia do dzwona – 2 czeskie
- Dalissmy za dwie kopy bretnali na poprawę podniebienia w kosciolku s(więteg)o Valentego – 1 złoty 1 czeski
- Dalissmy od słamowania dołow w bromkach (?) – 1 czeski
- Dalissmy pisarzowi od wypisowania ksiegi koscielney – 3 czeskie
- Dalissmy przy urzedzie na trunek przy wpisowaniu legatij na fundatią kaplice s(więteg)o Jozefa – 2 czeskie
- Dalissmy za powrozy do dzwonow – 6 czeskich
- Dalissmy cieslom od pobijania dachow na kosciolach y przybijania podniebienia w kosciolku s(więteg)o Valentego – 14 złotych 9 halerzy
- Dalissmy na trunek cieslom przy robocie – 8 czeskich
- Dalissmy kowalowi od krziza na kosciół, który robiel – 2 czeskie

- Dalissmy od prostowania starych gwozdzi na kościół – 5 czeskich 12 halerzy
- Dalissmy od murowania okna w zakrystyey co złodziey zepsuł mularzowi na trunek – 1 złoty 2 czeskie
- Dalissmy od naprawiania zamku kościelnego slossarzowi – 2 czeskie
- Pozyczalissmy Janowi Schreterowi pod interest – 10 złotych
- Złodziey z karbony ukradł co na ten czass w niey było, gdy się do zakrystyey oknem dobył – 3 złote
- Dalissmy pisarzowi od czynienia pocztow in duplo jeden dla Jego Wys(okosci) Hrabiego Excell(encji) a drugie dla Xiędza Plebana – 8 czeskich

Summa summarum wszytkiego przyjmu – 91 złotych 7 czeskich 5 halerzy

Summa summarum wszytkiego wydatku – 83 złote 7 czeskich 15 halerzy

A tak computujac przyjem z wydatkiem zostawa przyjmu nad wydatek – 7 złotych 9 czeskich 8 halerzy³¹

Długi kościołowi należące zyczanych pieniędzy y legatij jak nasladuje

- U Grigera Musiała zostawa capitalu – 16 złotych 3 czeskie, interestu od tego capitalu za 1716 y za 1717 rok – 1 złoty 9 czeskich 9 halerzy
- U Jana Piczona za Sutora zostawa capitalu – 56 złotych, interestu od tego capitalu interest za 1717 – 3 złote 3 czeskie 10 ½ halerza
- U Andrzeja Piotrczyka zostawa capitalu 37 złotych 2 czeskie, interesu od tego capitalu za 1717 rok – 2 złote 2 czeskie 5 halerzy
- U Valentego Wiewiora zostawa capitalu 27 złotych 6 czeskich, interestu od tego capitalu za 1715, 1716, 1717 rok – 4 złote 9 czeskich
- U Jana Hofmana zostawa capitalu – 58 złotych 6 czeskich, interestu od tego capitalu za 1715, 1716, 1717 rok – 10 złotych 5 czeskich 4 ½ halerza
- U Valentego Janussa zostawa capitalu – 12 złotych, interestu zostawa od tego capitalu za 1717 rok – 7 czeskich 3 halerze
- U Pawła Jaskółki zostawa capitalu – 18 złotych, interestu od tego capitalu za 1717 rok – 1 złoty 13 ½ halerza
- U Anny Hakowny zostawa capitalu – 12 złotych, interestu od tego capitalu za 1715, 1716, 1717 rok – 2 złote 1 czeski 9 halerzy

³¹ Poniżej dopisek: *A(nn)o 1718 die 1 Januarij przyniesli rachunek kościelni tam de perceptis qvam expensis jako się pokazuje w ieych pocztach na co się wydało co się przyjeno, zaczym pietantur. X. Maciey Długajski Parochus Woznicensis*

- U Valentego Wiewiora zostawa capitalu – 20 złotych, interessu od tego capitalu za 1715, 1716, 1717 rok – 3 złote 6 czeskich
 - U Andrzeja Flakussa zostawa capitalu – 12 złotych 8 czeskich, interessu od tego capitalu za 1717 rok – 7 czeskich 2 halerze
 - U Symona Trzebienia za jego ojca zostawa capitalu – 36 złotych, interessu od tego capitalu za 1717 rok – 2 złote 1 czeski 10 ½ halerza
 - U Macieja Długaja zostaje capitalu bez interessu – 70 złotych
 - Marianna Sapocina zmarła, nie zostalo nic po niej
 - U Mateussa Sulowskiego zostaje capitalu bez interessu – 13 złotych 5 czeskich
 - U Magdaleny Drzemaliny zostaje capitalu bez interessu – 15 złotych
 - U Balczera Węgra zostaje pod interest danego capitalu – 8 złotych, interessu od tego capitalu za 1717 rok – 4 czeskie 13 ½ halerza
 - U Blazeja Knapika zostawa capitalu – 28 złotych 5 czeskich, interessu od tego capitalu za 1717 rok – 1 złoty 6 czeskich 13 ½ halerza
 - U Mateussa Wesolego zostawa capitalu – 6 złotych 5 czeskich, interessu od tego capitalu za 1717 rok – 3 czeskie 10 ½ halerza
 - U Jana Schrettera zostaje capitalu pod interest danych – 10 złotych
 - U Jana Biedy zostaje legathey pod interest – 10 złotych
 - U Valentey Wegierkowiczowey legathey od Jana Biedy pod Interest – 20 złotych
 - U Pawla Schmukiera legathey od Ewy matki pod interest – 10 złotych
 - U Mateussa Mierzwy legathey od Jana Mierzwy pod interes – 12 złotych
- Suma summarum – 545 złotych 8 czeskich 15 halerzy

Poczet z rejestrow przyimowych y wydatkowych
 pieniedzy do kosciola farnego woznickiego
 należących pocąwszy od pierwszego dnia januari az
 do ostatniego decembris w roku 1718 jak nasladuje.

**Przijem pieniedzy od pierwszego dnia januari az do ostatniego
 decembris w tem 1718 roku**

- W przedesłych oddanych pocztach 1717 roku zostawało z przyimow nad wydatek w karbonie – 2 złote 9 czeskich 8 halerzy
- Prziielismy do worka koscielnego od 1 januarii az do ostatniego decembris 1718 roku – 12 złotych 6 halerzy
- Prziielismy od pogrzebego sukna y od swiec – 3 złote 9 halerzy

- 12 Februarii prziiienismy od Agneski Lidukowny interes od 12 złotych za rok 1715, 1716, 1717 za trzy lata – 2 złote 1 czeski 9 halerzy
 - dnia tego przienismy od Grzegorza Musiala interes od 16 złotych za rok 1716 – 9 czeskich 15 halerzy
 - 12 Aprilis prziielismy od Walentei Węgierkowicowej interes od 30 złotych za rok 1717 legowanych pobiedze – 1 złoty 8 czeskich
 - 17 Juli prziielismy od grygiera Ziółka po niebosce Lakociance legowanych do kosciola farnego – 20 złotych
 - tego dnia prziielismy od Valentego Wiewiora interes od 47 złotych za rok 1715, 1716, 1717 za trzy lata – 8 złotych 8 czeskich 9 halerzy
 - 16 octobris prziielismy od urzędu radzieczkiego święto michal(skich) – 4 złote
 - tego dnia prziielismy od Pawła Chacyka od 30 złotych interes za rok 1717 chlastawinskih pieniedzy – 1 złoty 8 czeskich
 - tego dnia prziielismy naimu od roli z ligoty od Nierady – 4 złote
 - prziielismy jarmaczego przez cały rok – 6 czeskich
- Latus 68 złotych 2 czeskie 14 halerzy

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne od 1 januari az do ostatniego decembris w roku 1718 iak nasladuie

- Wydalismy na wino przez cały rok – 7 złotych 8 czeskich
- Wydalismy za 8 fontow wosku po 8 czeskich font – 5 złotych 4 czeskie
- Wydalismy od naprawiania klotki³² slosarzowi – 3 czeskie 6 halerzy
- Wydalismy za miero y kadzidlo y jalowiec – 7 czeskich
- Wydalismy za krzizmo – 6 czeskich
- Wydalismy za mąkę na chostyie – 4 czeskie 6 halerzy
- Wydalismy od chust prania przez cały rok – 8 czeskich
- Wydalismy za pięć fontow loiu po trzy ceskie font – 1 złoty 5 czeskich
- Wydalismy na cwięki y spilki do kosciola – 2 czeskie
- Wydalismy na kadzidło tłuczone – 1 czeski
- Wydalismy za snurki białe na potrzebe koscielną – 2 czeskie
- Wydalismy za 40 kop sędziolow na kosciolek s(więtego) Valentego³³ po siedmi graicarach kopa
- Wydalismy na gwoździe sędzielne na gory³⁴ y posłowi co chodziel ponia 19 kop po połtrzecia graicara kopa – 1 złoty 8 czeskich

³² Powinno być - „kłodki”

³³ W oryginale imię św. Valentego każdorazowo zapisywane jako „Valanty”

- Wydalismy od umycia ampułek y trybularza – 1 czeski 6 halerzy
- Wydalismy za dwie kropidła do kosciola – 1 czeski 9 halerzy
- Wydalismy za galonek do fiera³⁵ y krawcowi – 3 czeskie 12 halerzy
- Wydalismy za 39 kop gwozdzi sedzielných – 3 złote 3 czeskie 9 halerzy
- Wydalismy cieslom od pobiiania kosciolka s(wietego) Valentego co pobijali – 5 złotych 4 czeskie
- Wydalismy na trunek przy robocie – 4 czeskie
- Wydalismy pomocnem na chleb – 2 czeskie
- Wydalismy od naprawiania swiecznikow y ampułek czenowych ceniarzowi – 4 czeskie
- Wydalismy malarzowi od malowania swiecznikow roratnych y co poprawiel obraz swietei Katarzyny – 5 czeskich
- Wydalismy za koronki do alby – 2 czeskie
- Pozyczalismy Tomasowi Zgorkowi – 18 złotych

Długi kosciolowi należące zyczanych pieniędzy y legata jak nasladuje

- U Grygiera Musiała zostawa capitalu – 16 złotych 3 czeskie, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 – 1 złoty 9 czeskich 9 halerzy
- U Jana Piconia zostawa capitalu – 56 złotych, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 rok – 6 złotych 7 czeskich 3 halerze
- U Andrzeja Pioptryka zostawa capitalu - 37 złotych 2 czeskie, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 rok – 4 złote 4 czeskie 10 halerzy
- U Valentego Wiewiora capitalu zostawa – 27 złotych 6 czeskich, interesu od tego capitalu za 1718 rok – 1 złoty 4 czeskie
- U Jana Hofmana zostaje capitalu – 58 złotych 6 czeskich, interesu od tego capitalu za 1715, 1716, 1717, 1718 rok za styry lata – 14 złotych 6 halerzy
- U Valentego Janusa zostawa capitalu – 12 złotych, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 rok – 1 złoty 4 czeskie 6 halerzy
- U Pawła Jaskolki zostaje kapitału – 18 złotych, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 za dwie – 2 złote 1 czeski 9 halerzy
- U Anny Hakowny zostaje capitalu – 12 złotych, interesu od tego capitalu za 1718 rok – 7 czeskich 3 halerze
- U Valentego Wiewiora zostaje capitalu – 20 złotych, interesu od tego capitalu za rok 1718 – 1 złoty 2 czeskie

³⁴ Powinno być: „do Tarnowskich Gór”

³⁵ Powinno być: „do firań”

- U Wawrzina Flakusa zostaie capitalu – 12 złotych 8 czeskich, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 rok – 1 złoty 4 czeskie 4 halerze
- U Simona Trzebienia za iego oica zostaie capitalu – 36 złotych, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 rok – 4 złote 3 czeskie 3 halerze
- U Macieia Długaia zostaie capitalu bez interesu – 70 złotych
- U Mateusa Sulowskiego zostaie capitalu – 13 złotych 5 czeskich
- U Magdaleny Drzemalinei zostaie capitalu – 15 złotych
- U Balcera Wegra zostaie capitalu – 8 złotych, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 rok – 9 czeskich 9 halerzy
- U Blazeia Knapika zostaie capitalu – 28 złotych
- U Jana Sretera zostaie capitalu – 10 złotych, interesu za 1718 rok – 6 czeskich
- U Maryanny Valentei zostaie capitalu po biedzie – 30 złotych, interesu od tego capitalu za 1718 rok – 1 złoty 8 czeskich
- U Pawła Smukiera legowanych od Ewy matki iego – 10 złotych
- U Mateusa Mierzwy legowanych od Jana brata iego – 12 złotych³⁶
- U Mateusa Weselika zostaie capitalu – 6 złotych 5 halerzy, interesu od tego capitalu za 1717, 1718 – 7 czeskich 11 halerzy
- U Tomasa Zgorka zostaie capitalu – 18 złotych³⁷

Poczet z Regestrow przyimu a wydatku pieniedzy
 kosciolowi woznickiemu farnemu należących od
 1 january usq(ue) ultima (decem)bris w roku 1721
 jak nasladuje.

**Przjjem pieniędzy koscielnych a 1-ma januarij usq(ue) ultima
 (decem)bris in a(nn)o 1721**

- W przessłym 1720 roku usque ultima (decem)bris ejusdem anni zostawało nad wydatek – 16 złotych 9 czeskich 5 halerzy
- Od 1 january usque ultima (decem)bris 1721 roku dostalissmy do worka koscielnego przess czały rok – 9 złotych 6 czeskich

³⁶ Zapis wykreślony z dopiskiem „oddane”

³⁷ *Uczyniłem porachunek według zwycaiu z koscielnemi z pieniedzy koscielnych tak przyjetych jako tez y wydatkowych a to za rok 1718 gdzie wszystko zwazywszy tak percepta jako y expensa także legatyej y długi od tych interessow onych kwituie jako poprzysięgłych na wiernosc domowi Bozemu. Actum w domie plebanskim Roku 1719 dnia 14 Januarij Mathias Joseph(us) Długayski Parochus Woznicensis*

- Przyjeliśmy przez cały rok od sukna y od świecz – 1 złoty 6 českich
 - Przyjeliśmy nymu od roli z Elgoty za 1721 rok – 4 złote
 - Przejeliśmy od urzędu radzieckiego platu s(wiet)o michalskiego za 1720 y za 1721 za dwa lata – 8 złotych
 - Przyjeliśmy od Jana Schrotera interest od 10 złotych capitalu za trzy lata jak to za 1718, 1719, 1720 rok – 1 złoty 8 českich
- Suma przyjmu – 41 złotych 9 halerzy 5 českich

Wydatek pieniędzy kościelnych na różne potrzeby kościelne a 1 january usque ultima decembris 1721 roku

- Dalissmy za myrę y kadzidło przez cały rok – 6 českich
- Dalissmy za 4 funty łożu na świecz do lamp – 1 złoty 2 českie
- Dalissmy za mydło do prania chust kościelnych – 4 českie
- Dalissmy za szpetliki dla potrzeby kościelnej – 2 českie
- Dalissmy malarzowi od sprawowania portatla, canonu y bule – 5 českich
- Dalissmy za wapno dla poprawy muru kościelnego – 5 českich
- Dalissmy za papier dla potrzeby y na rejestra kościelne – 2 českie
- Dalissmy za skrobek przy praniu chust kościelnych – 3 českie
- Dalissmy za powrozy do dzwonów – 2 českie
- Dalissmy od prania albo bielenia chust kościelnych – 3 českie
- Dalissmy kowalowi za kunę do chorągwie kościelnej – 12 halerzy
- Dalissmy za wyno przez cały rok – 7 złotych 4 českie
- Dalissmy rymarzowi za sworę do dzwona, y za dwa pssy do possitywa – 1 złoty 8 českich
- Dalissmy slossarzowi od naprawiania kłotki kościelnej – 1 czeski 6 halerzy
- Dalissmy za 10 funtów wosku na świecz kościelne – 8 złotych
- Dalissmy od robienia świecz kościelnych – 4 českie
- Dalissmy za krzyżmo y na posła – 1 złoty 2 českie

Suma wydatku – 23 złote 3 českie

A tak przyjem z wydatkiem computując zostawa przyjmu nad wydatek – 18 złotych 6 českich 5 halerzy

- Z tego wydatek pisarzowi od czynienia pocztów za 1720, 1721 rok in duplo za dwa lata – 1 złoty 6 českich

Zostaje przyjmu nad wydatek – 17 złotych 5 halerzy

Długi kościelne pod interest zyczane, legacie, kościołowi należące

- U Jana Ziołka zostaje capitalu – 16 złotych 3 czeskie. Interestu za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721 za pięć lat – 4 złote 8 czeskich 4 ½ halerza
- U Jana Pionczonia zostaje capitalu – 56 czeskich. Interestu za 1719, 1720, 1721 rok za trzy lata – 10 złotych 10 ½ halerza
- U Andrzeja Piotrczyka capitalu zostaje – 37 złotych 2 czeskie. Interestu od tego capitalu za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721 rok za pięć lat – 11 złotych 1 czeski 2 ½ halerza
- U Valentego Wiewiora zostaje capitalu – 27 złotych 6 czeskich. Interestu za 1718, 1719, 1720, 1721 za cztery lata – 6 złotych 5 czeskich 6 halerzy
- U Jana Hofmana zostaje capitalu – 58 złotych 6 czeskich. Interestu od tego capitalu za 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721 za siedm lat – 24 złote 5 czeskich 10 ½ halerza
- U Valentego Janussa zostaje capitalu – 12 złotych. Interestu za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721 za pięć lat – 5 złotych 3 czeskie 13 ½ złotego
- U Anny Hakowny zostaje capitalu – 12 złotych. Interestu za 1718, 1719, 1720, 1721 za cztery lata – 2 złote 8 czeskich 12 halerzy
- U Walentego Wiewiora zostaje capitalu – 20 złotych. Interestu od tego capitalu za 1728, 1719, 1720, 1721 za cztery lata – 4 złote 8 czeskich
- U Wawrzyna Flakussa zostaje capitalu – 12 złotych 8 czeskich. Interestu od tego capitalu za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721 za pięć lat – 3 złote 6 czeskich 1 halerz
- U Symona Trzebieńia zostaje capitalu – 36 złotych, interestu za 1719, 1729, 1721 za trzy lata – 6 złotych 4 czeskie 13 ½ halerza
- U Macieja Długaja zostaje capitalu bez interestu – 70 złotych
- U Mateussa Sulowskiego zostaje capitalu bez interestu – 13 złotych 5 czeskich
- U Magdaleny Drzemalnej zostaje capitalu bez interestu – 15 złotych.
- U Balczerowej Węgierkowej zostaje capitalu – 8 złotych. Interestu za 1721 rok – 4 czeskie 13 halerzy
- U Błazeja Knapika zostaje capitalu bez interesu – 28 złotych
- U Jana Schrotera zostaje capitalu – 10 złotych, Interestu za 1721 rok – 6 czeskich
- U Valentey Węgierkowej zostaje capitalu – 30 złotych. Interestu od tego capitalu za 1718, 1719, 1720, 1721 za cztery lata – 7 złotych 2 czeskie

- U Pawła Schmukiera legatiej po nieboszczce rodzicielce jego – 10 złotych
 - U Tomassa Zgorka capitalu zostaje – 18 złotych
 - U Jana Boxa capitalu zostaje – 5 złotych
 - U Tomassa Zgorka capitalu zostaje – 12 złotych
 - U Blazeja Knapika capitalu zostaje – 5 złotych
 - U Symona Bohma po nieboszcz(yku) Maxysiu capitalu – 10 złotych, interessu za 1719, 1720, 1721 za trzy lata – 1 złoty 8 czeskich
 - U Valentey Wesoley po nieb(oszczyku) małżonku jejjej capitalu – 10 złotych
 - U Blazeja Janusczyka po nieb(oszczyku) Kicie capitalu – 10 złotych
- Summa summarum wssytkiego dlugu – 630 złotych 7 czeskich 9 halerzy

Poczet z Regestrow przyimu a wydatku pieniedzy
 kosciolowi farnemu woznickiemu należących od
 1 januarij usq(ue) ultima (decem)bris w roku 1722
 jak nasladuje.

**Przjjem pieniędzy koscielnych a 1 januarij usq(ue) ultima (decem)bris
 in A(nn)o 1722**

- W przessłym 1721 roku usque ultima (decem)bris ejusdem anni zostawało nad wydatek przyimu – 17 złotych 5 halerzy
- 1 january usque ultima (decem)bris 1722 dostalissmy do worka koscielnego przess czaly rok – 12 złotych
- Przyjelissmy przess czaly rok od sukna y od swiecz – 3 złote 3 czeskie
- Przyjelissmy Jarmaczneho przess czaly rok – 3 czeskie 12 halerzy
- Przyjelissmy od Magdaleny Drzemaliney legowanych pieniedzy po nieb(oszczyku) mężu jejjej – 15 złotych
- Przyjelissmy od urzędu radzieczkiego s(więt)o michalskiego platu – 4 złote
- Przyjelissmy od Jana Ziołka capitalu y interess za szesc lat – 20 złotych 7 czeskich 12 halerzy
- Przyjelissmy od Pawła Jasskolki interess od 18 złotych za 1717, 1718 za dwie lata – 2 złote 1 czeski 9 halerzy

- Przyjeliśmy od Pawła Haczyka od chlastawinskih pieniędzy interest za 1718, 1719 za dwie lata – 3 złote 6 czeskich
 - Przyjeliśmy najmu od roli z Elgoty – 4 złote
- Suma przyjmu – 82 złote 2 czeskie 2 halerze

Wydatek pieniędzy na rozne potrzeby koscielne a 1 january usque ultima decembris 1722 roku

- Wydalissmy za mirnę y kadzidło przess czaly rok – 8 czeskich
 - Wydalissmy za krzyssmo przess czaly rok – 6 czeskich
 - Wydalissmy za 10 ½ funta wosku na swiece – 8 złotych 4 czeskie
 - Wydalissmy za 10 ½ funta łoju do lamp – 2 złote 8 czeskich
 - Wydalissmy za wyno przess czaly rok – 9 złotych 5 czeskich
 - Dalissmy za powrozy do dzwonow – 5 czeskich
 - Dalissmy za sznurki czerwone dla potrzeby koscielney – 1 czeski 6 halerzy
 - Dalissmy za papier a kley dla naprawiania ksiąg koscielnych – 4 czeskie
 - Dalissmy od sprawowania choragwi koscielnych – 2 czeskie
 - Dalissmy od prania chust koscielnych – 4 czeskie
 - Dalissmy za 53 kopy szędziolow – 10 złotych 6 czeskich
 - Dalissmy folarzom, którzy po te szędzioly jezdzieli – 4 czeskie
 - Dalissmy za 28 kop gwozdzii szędziolnych – 2 złote 4 czeskie
 - Dalissmy od naprawiania ksiąg koscielnych, mssala, agendy, antiphonarza y postilki – 5 złotych
 - Dalissmy od naprawiania pozytiwu – 1 złoty 2 czeskie
 - Dalissmy za koronki do corporalů – 2 czeskie 9 halerzy
 - Dalissmy za 12 lamp sklanych – 3 czeskie
 - 23 (septem)bris pozyczalissmy Andrzejowi Otrebnikowi pod interest – 15 złotych
 - 30 (decem)bris pozyczalissmy Valentemu Dyrdzikowi pod interes – 12 złotych
 - dito pozyczalissmy Jozefowi Domynikowi pod interes – 10 złotych
 - Dalissmy pisarzowi od czynienia pocztow in duplo – 8 czeskich
- Suma wydatku – 81 złotych 1 czeski 15 halerzy
- A tak computując przyjem z wydatkiem zostawa przyjmu nad wydatek – 1 złoty 5 halerzy

Długi kościelne pod interest zyczone legacie kościółowi należące

- U Jana Piczonja capitalu zostaje – 56 złotych. Interessu za 1719, 1720, 1721, 1722 za cztery lata – 13 złotych 3 czeskie 9 ½ halerza
- U Andrzeja Piotrczyka capitalu – 37 złotych 2 czeskie. Interessu za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722 za sześć lat – 13 złotych 3 czeskie 7 ½ halerza
- U Valentego Wiewiora capitalu – 27 złotych 6 czeskich. Interessu za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722 za 5 lat – 8 złotych 1 czeski 15 halerzy
- U Jana Hofmana capitalu – 58 złotych 6 czeskich. Interess za 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, za osm lat – 28 złotych 1 czeski
- U Valentego Janussa capitalu – 12 złotych. Interessu za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, za 6 lat – 3 złote 2 czeskie 15 halerzy
- U Pawła Jasskolki capitalu – 18 złotych. Interessu za 1719, 1720, 1721, 1722 za 4 lata – 4 złote 2 czeskie 1 ½ halerza
- U Anny Hakowny capitalu – 12 czeskich. Interessu za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722 za 5 lat – 3 złote 5 czeskich 16 halerzy
- U Valentego Wiewiora capitalu – 20 złotych. Interessu za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722 za 5 lat – 6 złotych
- U Wawrzina Flakussa capitalu – 12 złotych 8 czeskich. Interess za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722 za sześć lat – 4 złote 3 czeskie 4 halerze
- U Symona Trzebienia capitalu – 36 złotych. Interessu za 1719, 1720, 1721, 1722 za 4 lata – 8 złotych 8 czeskich 4 ½ halerza
- U Macieja Długaja capitalu bez interestu – 70 złotych
- U Matheussa Sulowskiego capitalu bez interestu – 13 złotych 5 halerzy
- U Balczerowey Węgierkowey capitalu – 8 złotych. Interessu za 1721, 1722 za 2 lata – 9 czeskich 9 halerzy
- U Blazeja Knapika capitalu bez interestu – 28 złotych
- U Jana Schrottera capitalu – 10 złotych. Interessu za 1721, 1722 za dwie lata – 1 złoty 2 czeskie
- U Valentey Węgierkowey capitalu – 30 złotych. Interessu za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, za 5 lat – 9 złotych
- U Pawła Schmukiera capitalu – 10 złotych. Interessu za 1722 rok – 6 czeskich
- U Tomassa Zgorka capitalu bez interestu – 18 złotych
- U Jana Boxa capitalu – 5 złotych
- U Tomassa Zgorka capitalu – 12 złotych
- U Blazeja Knapika capitalu – 5 złotych

- U Symona Bohma capitalu – 10 złotych. Interessu za 1719, 1720, 1721, 1722 za 4 lata – 2 złote 4 czeskie
 - U Valentey Wesoley capitalu – 10 złotych
 - U Blazeja Janussa capitalu – 10 złotych
 - 23 (septem)bris. U Andrzeja Otrębnika zyczanych – 15 złotych
 - 30 (decem)bris. U Valentego Dyrdzika zyczanych – 12 złotych
 - dito. U Jozefa Dominika zyczanych – 10 złotych
- Suma summarum – 673 złote 6 czeskich 9 halerzy

Poczet z registrow przyimu a wydatku pieniędzy kościołowi farnemu wozniczkiemu należących od 1 januarij usq(ue) ultima (decem)bris w roku 1723 jak nasladuje.

Przjjem pieniędzy kościelnych a 1 januarij usq(ue) ultima (decem)bris 1723 roku

- W przeszłym 1722 roku az do ostatniego (decem)bris ejusdem anno zostawało nad wydatek przyimu – 1 złoty 5 halerzy
- Od 1-mam january usque ultima (decem)bris 1723 roku dostalissmy do worka kościelnego przez cały rok – 9 złotych 4 czeskie 6 ½ halerza
- Przyjelissmy pruess cały rok od sukna y od swiecz – 1 złoty 2 czeskie 6 halerzy
- Przyjelissmy jarmaczego pruess cały rok – 5 czeskich
- Przyjelissmy od Andrzeja Piotrczyka interess od 34 fl(orenów) 2 g(roszy) za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, za siedm lat – 15 złotych 13 halerzy
- Przyjelissmy od Symona Trzebieńia interess od 36 złotych za 1719, 1720 rok za dwie lata – 4 złote 3 czeskie
- Przyjelissmy od karwatki od miejsca w kosciele meza jejej pochowanego – 4 złote
- Przyjelissmy od Symona Mroza na mieysczu Velentey Węgierkowej gdyss od takowe na się przyjął od 30 złoty interess za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722 rok za pięć lat – 9 złotych
- Przyjelissmy naymu od roli z Elgothy – 4 złote

- Przyjeliśmy od urzędu woytowskiego pokuty z Pawła Piotrczyka odebrany – 3 złote 2 czeskie
 - Przyjeliśmy od Pawła Haczyka od 30 złotych chlastawinskiich pieniędzy interest za 1720, 1721 rok za 2 lata – 3 złote 6 czeskich
- Suma przyjmu – 55 złotych 3 czeskie 12 halerzy

**Wydatek pieniędzy koscielnych na rozne potrzeby koscielne a (pri)ma
januarii usque ultima (decem)bris 1723 roku**

- Wydaliliśmy za mirchę y kadzidło przess cały rok – 6 czeskich
- Wydaliliśmy za wyno przess cały rok – 9 złotych
- Daliliśmy kowalowi za gwoździe dla przybijania Pasiey – 4 czeskie 6 halerzy
- Daliliśmy za szesc funtow wosku po 8 czeskich funt – 4 złote 8 czeskich
- Daliliśmy od prania chust koscielnych – 5 czeskich
- Daliliśmy za 12 kop szędziłow – 2 złote 4 czeskie
- Daliliśmy za szesc funtow łożu do lamp – 1 złoty 1 czeski
- Pozyczaliśmy Woyciechowi Rozance pod interest 4 juny – 21 złotych
- Daliliśmy czyniarzom od sprawowania swiecznika koscielnego – 2 czeskie 12 halerzy
- Daliliśmy za mary do noszenia umarłych – 6 czeskich
- Daliliśmy za kley y papier dla potrzeby koscielney – 3 czeskie 6 halerzy
- Pozyczaliśmy Jakubowi Prętkiemu pod interest 24 (octo)bris – 10 złotych
- Daliliśmy malarzowi od 8 obrazów odnowienia – 1 złoty 6 czeskich
- Daliliśmy za gwoździe do przybijania tych obrazow y skoble – 3 czeskie
- Daliliśmy za krzyżmo – 6 czeskich
- Daliliśmy pisarzowi od czynienia pocztow in duplo – 8 czeskich

Suma wydatku – 54 złote 3 czeskie 6 halerzy

Atak computując przyjem z wydatkiem zostawa przyjmu nad wydatek – 1 złoty 6 ½ halerza

Długi koscielne pod interest zyczne legacie kosciolowi należące

- U Jana Piczonja capitalu zostaje – 56 złotych. Interestu za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 5 lat – 16 złotych 6 czeskich 7 halerzy
- U Andrzeja Piotrczyka capitalu – 37 złotych 2 czeskie
- U Valentego Wiewiora capitalu – 27 złotych 6 czeskich. Interestu za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 6 lat – 9 złotych 8 czeskich

- U Jana Hofmana capitalu – 58 złotych 6 czeskich. Interess za 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 9 lat – 31 złotych 5 czeskich 13 ½ halerza
- U Valentego Janussa capitalu – 12 złotych. Interessu za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 7 lat – 3 złote 9 czeskich 7 ½ halerza
- U Pawła Jasskolki capitalu – 18 złotych. Interessu za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 5 lat – 5 złotych 2 czeskie 15 halerzy
- U Anny Hakowny capitalu – 12 czeskich, Interessu za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 6 lat – 4 złote 3 czeskie 1 halerz
- U Valentego Wiewiora capitalu – 20 złotych. Interessu za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 6 lat – 7 złotych 2 halerze
- U Wawrzina Flakussa capitalu – 12 złotych 8 czeskich. Interess za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 7 lat – 5 złotych 14 ½ halerza
- U Symona Trzebienia capitalu – 36 złotych. Interessu za 1721, 1722, 1723 za 3 lata – 5 złotych 7 czeskich 10 ½ halerza
- U Macieja Długaja capitalu bez interessu – 70 złotych
- U Matheussa Sulowskiego capitalu bez interessu – 13 złotych 5 halerzy
- U Balczerowey Węgierkowey capitalu – 8 złotych. Interessu za 1721, 1722, 1723 za 3 lata – 1 złoty 4 czeskie 4 ½ halerza
- U Blazēja Knapika capitalu bez interessu – 28 złotych
- U Jana Schrottera capitalu – 10 złotych. Interessu za 1721, 1722, 1723 za 3 lata – 1 złoty 8 czeskich
- U Symona Mroza, które za Valentę Węgierkową przyjął – 30 złotych. Interessu za 1723 rok – 1 złoty 8 czeskich
- U Pawła Schmukiera capitalu – 10 złotych. Interessu za 1722, 1723 za 2 lata – 1 złoty 2 czeskie
- U Tomassa Zgorka capitalu bez interessu – 18 złotych
- U Jana Boxa capitalu – 5 złotych
- U Tomassa Zgorka capitalu – 12 złotych
- U Blazēja Knapika capitalu – 5 złotych
- U Symona Bohma capitalu – 10 złotych. Interessu za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za 5 lat – 3 złote
- U Valentey Wesoley capitalu legathey – 10 złotych
- U Blazēja Janussa capitalu – 10 złotych
- U Andrzeja Otrębnika capitalu – 15 złotych. Interess za 1723 rok – 9 czeskich
- U Valentego Dyrdzika capitalu – 12 złotych. Interessu za 1723 rok – 7 czeskich 3 halerze

- U Jozefa Dominika capitalu – 10 złotych. Interessu za 1723 rok – 6 českich
 - U Wojciecha Rozanki zyczanych – 21 złotych
 - U Jakuba Prętkiego zyczanych – 10 złotych
- Suma summarum – 698 złotych 7 českich 4 ½ halerza

Poczet Regestrow przyjmu a wydatku pieniędzy kosciolowi farnemu wozniczkiemu należących a 1 januarij usq(ue) ultima decembris A(nn)o 1724 jak nasladuje

**Prziem pieniędzy koscielnych a 1 januari usq(ue) ultima decembris
1724 roku**

- W przeszłym 1724 roku az do ostaniego (decem)b(ri)s eiusdem Anni zostawało nad wydatek przyjmu – 1 złoty 6 halerzy
- Od 1 januarij usq(ue) ultima (decem)bris 1724 roku dostalissmy do worka koscielnego przess czały rok – 9 złotych 9 českich 3 halerze
- Przyjelissmy przess czały rok od sukna y od swiecz – 2 złote 6 českich
- Przyjelissmy jarmaczego – 1 ceski
- Przyjelissmy od urzędu radzieczkiego s(wieto) michal(ski) plat – 4 złote
- Przyjelissmy od Velentego Dyrdzika interes od 13 złotych koscielnych pieniędzy za 1723 rok – 7 českich 3 halerze
- Przyjelissmy od Jana Piczonja interes od 56 złotych za 1719, 1720, 1721 za trzy lata – 10 złotych 1 ceski
- Przyjelissmy interes od Anny Lydukowny za 1718, 1719, 1720 rok, za trzy lata – 2 złote 1 ceski 9 halerzy
- Przyjelissmy interes od Pawła Schmukiera od 10 złotych za 1722, 1723 rok za 2 lata – 1 złoty 2 ceskie
- Przyjelissmy interes od Symona Bohma od 10 złotych za 1719, 1720, 1721, 1722 rok za cztery lata – 2 złote 4 ceskie
- Przyjelissmy od Valentego Wiewiora interes od 47 złotych 6 českich za 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723 za szesc lat – 17 złotych 4 ceskie 9 halerzy
- Przyjelissmy interes od Andrzeja Otrębnika od 15 złoty za 1723 – 9 českich

- Przyjeliśmy pieniądze kościelnych capitalu od Jana Boxa – 5 złotych
- 29 (novem)bris Przyjeliśmy od urzędu wojtowskiego pokuty od Andrzeja Piotrczyka, Mateussa Niewiary, Thomassa Niechra – 7 złotych 2 ceskie

Summa przyjmu wszytkiego 65 złotych 3 ½ halerza

Wydatek pieniędzy kościelnych na różne potrzeby kościelne a 1 januari usq(ue) ultima decembris 1724

- Wydaliliśmy na mirchę y kadzidło przez cały rok – 8 czeskich
- Daliliśmy za wjno przez cały rok – 9 złotych
- Daliliśmy za 16 funtow wosku na świeczki kościelne – 12 złotych 8 czeskich
- Daliliśmy za trzy funty łożu do lamp kościelnych – 8 czeskich
- Daliliśmy od prania chust kościelnych – 6 czeskich
- Daliliśmy folarzowi co jeździł do Zarek po orgelmachera y odwoził go po dwa razy do naprawiania organów – 3 złote 4 czeskie
- Daliliśmy orgelmacherowi os naprawiania organów 16 złotych
- Daliliśmy na trunek dla orgelmachera przy naprawianiu organów przez dwie niedziele – 2 złote
- Daliliśmy slossarzowi od naprawiania żelaz różnych do organów
- Daliliśmy za krzismo y na possła – 1 złoty 4 czeskie
- Daliliśmy za łyżaki do dzwonów – 2 czeskie
- Daliliśmy za świečky dla potrzeby kościelney – 2 czeskie
- Pozyczaliśmy Stanisławowi Masslanze pod interes - 5 złotych
- Daliliśmy za mąkę na Hostiam – 1 czeski
- Daliliśmy kowalowi od naprawiania krzyża y gałki na wieżę kościelną – 2 czeskie
- Daliliśmy znowu od prania chust y na skrobek - 6 czeskich
- Daliliśmy od wymycia trybularza y ampulek – 1 czeski
- Daliliśmy na trunek przy urzędzie wojtowskim od bierania pieniędzy pokutnych – 1 czeski 9 halerzy
- Daliliśmy slosarzowi od naprawiania żelaz dla pieczenia opłatków na hostiam – 5 czeskich
- Daliliśmy pisarzowi od czynienia pocztów in duplo – 8 czeskich

Summa wydatku wssytkiego – 57 złotych 6 czeskich 14 halerzy

A tak cumputuiac prziiem z wydatkiem zostawa prziiimu nad wydatek – 7 złotych 3 czeskie 7 ½ halerza

Długi kościelne pod interes zycanych pieniędzy

- U Jana Piczonja capitalu – 56 złotych. Interes za 1722, 1723, 1724 rok – 9 złotych 3 czeskie
- U Andrzeja Piotrczjka capitalu – 37 złotych 2 czeskie
- U Valentego Wiewiora capitalu – 47 złotych 6 czeskich. Interes 1724 – 1 złoty 8 czeskich 3 halerze
- U Jana Hofmana capitalu – 58 złotych 6 czeskich, Interes za 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724 – 35 złotych
- U Valentego Janussa capitalu – 12 złotych. Interes za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724 za 8 lat – 4 złote 6 czeskich 10 ½ halerza
- U Pawła Jasskolki capitalu – 18 złotych
- U Anny Lydukowny capitalu – 12 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724 – 2 złote 8 czeskich 12 halerzy
- U Wawrzyna Flakussa capitalu – 12 złotych 8 czeskich. Interes za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724 – 4 złote 3 czeskie 4 ½ halerza
- U Symona Trzebieńia capitalu – 36 złotych, Interes za 1721, 1722, 1723, 1724 – 7 złotych 9 czeskich 3 halerze
- U Macieja Długaja capitalu – 70 złotych
- U Mateussa Sulowskiego capitalu – 13 złotych 5 halerzy
- U Balcerowey Węgierkowey capitalu – 8 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724 – 1 złoty 8 czeskich 16 halerzy
- U Blazeja Knapika bez interesu – 28 złotych
- U Jana Srottera capitalu – 10 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724 – 2 złote 4 czeskie
- U Symona Mroza capitalu – 30 złotych. Interes za 1723, 1724 – 3 złote 6 czeskich
- U Pawła Schmukiera capitalu – 10 złotych. Interes za 1724 – 6 czeskich
- U Tomassa Zgorka capitalu bez interesu – 30 złotych
- U Blazeja Knapika bez interesu – 5 złotych
- U Symona Bohma capitalu – 10 złotych, Interes za 1723, 1724 – 1 złoty 2 czeskie
- U Valentey Wesoley legathey – 10 złotych
- U Blazeja Janussa capitalu 10 złotych

- U Andrzeja Otrębnika capitalu – 10 złotych. Interes za 1724 – 9 czeskich
 - U Valentego Dyrdzika capitalu – 12 złotych. Interes za 1724 – 7 czeskich 3 halerze
 - U Jozefa Dominika capitalu – 10 złotych. Interess za 1723, 1724 – 1 złoty 2 czeskie
 - U Wojciecha Rozanki capitalu – 21 złotych
 - U Jakuba Pretkiego capitalu – 10 złotych
 - U Stanisława Masslankj zyczanych – 5 złotych
- In suma 683 złote 2 czeskie 6 halerzy

Poczet Regestrow prziiimu a wydatku pieniędzy kosciolowi farnemu wozniczkiemu należących a 1 januarij usq(ue) ultima decembris A(nn)o 1725

**Prziem pieniędzy koscielnych a 1 januari usq(ue) ultima decembris
1725 roku**

- W przeszłym 1724 roku az do ostaniego decembris eiusdem anni zostawało nad wydatek prziiimu – 7 złotych 3 ceskie ½ halerza
- Prziielismy przesz cały rok do worka koscie(lnego) – 8 złotych 8 ceskich 1 halerz
- Przielismy od sukna y od swiec przez rok – 3 złote
- Przielismy jarmaczneho przez cały rok – 2 ceskie 9 halerzy
- Przielismy od urzędu radzieczkiego swieto michalskiego płatu – 4 złote
- Przielismy od Symona Mroza interes od 30 złotych za rok 1723 rok – 3 złote 6 ceskich
- Przielismy naimu od roli z Elgoty od Niera dzieci³⁸ – 4 złote
- Przielismy od Błazeia Janusa capitalu – 10 złotych

Suma prziiimu – 40 złotych 10 ½ halerza

³⁸ Or - dzinci

Wydatek pieniędzy koscielnych a 1 januari usq(ue) ultima decembris 1725 roku na rozne potrzeby koscielne

- Wydalismy za wino przess cały rok – 8 złotych
 - Wydalismy na miere y kadzidło – 6 ceskich
 - Dalismy za mydło y skrobek dla chust prania – 6 ceskich
 - Wydalismy za 19 ½ fonta wosku na swiece – 15 złotych 5 ceskich 12 halerzy
 - Dalismy za spilki na potrzebe koscielną – 12 ceskich
 - Dalismy na krzismo na potrzebę koscielną – 8 ceskich
 - Dalismy za łycaki do dzwonow – 3 ceskie 12 halerzy
 - Dalismy za 8 łokci tkanice do komze – 5 ceskich
 - Dalismy od usycia komze y uprania – 5 ceskich
 - Dalismy za 29 kop gwosdzi szędzielnych na poprawe dachu koscielnego – 2 złote 6 ceskich
 - Dalismy od naprawiania copow do organow kowalowi y tokarzowi – 3 ceskie
 - Dalismy za 12 łab³⁹ do kosciola – 3 ceskie
 - Dalismy za 7 fontow łoiu do łab – 1 złoty 6 ceskich 6 halerzy
 - Dalismy od prania chust 18 kesow koscielnych – 5 ceskich
 - Pozycalismy Tomasowi Wegrowi pod interes - 12 złotych
 - Dalismy za mąkę na hostyie – 1 ceski
 - Dalismy za papier na potrzebę koscielną – 2 ceskie
 - Dalismy pisarzowi od czenienia poctow in duplo – 8 ceskich
 - Dalismy od robienia swiecz y za knoty do kosciola – 4 ceskie
- Suma wydatku 40 złotych 7 ceskich [...]

A tak computuiąc prziiem z wydatkiem zastawa prziiimu nad wydatek 5 ceskich [...]

Długi koscielne pod interese zycanych pieniędzy

- U Jana Piconia capitalu – 56 złotych. Interess za 1722, 1723, 1724, 1725 rok – 13 złotych 4 ceskie 6 halerzy
- U Andrzeja Piotrcyka capitalu – 37 złotych 2 ceskie. Interes za 1724, 1725 za 2 lata – 4 złote 4 ceskie 2 halerzy
- U Macieia Kruzelika capitalu który na się prziiiał za Valentego Wiewiora – 50 złotych 6 ceskich

³⁹ Czytaj - lamp

- U Jana Hofmana capitalu – 58 złotych 6 českich. Interes za 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 za 11 lat – 38 złotych 4 českie 13 ½ halerja
- U Valentego Janusa capitalu – 12 złotych. Interes za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 za 9 lat – 5 złotych 3 českie 13 ½ halerja
- U Pawła Jaskółki capitalu – 18 złotych. Interes za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 za 7 lat – 7 złotych 2 českie 10 ½ halerja
- U Anny Lidukowny capitalu – 12 złotych. Interess za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 – 3 złote 5 českich 1 ½ halerja
- U Wawrzyna Flakusa capitalu – 12 złotych 8 českich. Interes za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 interes za 7 lat – 5 złotych 7 ½ halerja
- U Symona Trzebieńa capitalu – 36 złotych. Interess za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 – 11 złotych 2 českie 13 ½ halerja
- U Macieja Długaia capitalu – 70 złotych
- U Mateusa Sulowskiego capitalu – 13 złotych 5 halerzy
- U Balcerowej Węgierkowie capitalu – 8 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 – 2 złote 3 českie 10 ½ halerja
- U Blazieia Knapika bez interesu – 28 złotych
- U Jana Sreitera capitalu – 10 złotych. Interess za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725 – 3 złote
- U Symona Mroza capitalu – 30 złotych. Interes za 1724, 1725 za dwie lata – 3 złote 6 českich
- U Pawła Smukiera capitalu – 10 złotych. Interes za 1724, 1725 – 1 złoty 2 českie
- U Tomasa Zgorka capitalu bez interesu – 30 złotych
- U Blazieia Knapika bez interesu – 5 złotych
- U Symona Bema capitalu – 10 złotych. Interes za 1724, 1725 – 1 złoty 2 českie
- U Valentei Wesołej legathey – 10 złotych. Interes za 1725 – 6 českich
- U Andrzeia Otrębnika capitalu – 10 złotych, Interes za 1724, 1725 – 1 złoty 8 českich
- U Valentego Dyrdzika capitalu – 12 złotych. Interes za 1724, 1725 – 1 złoty 4 českie 6 halerzy
- U Jozefa Domienika capitalu – 10 złotych. Interess za 1723, 1724, 1725 – 1 złoty 8 českich
- U Wojciecha Rozanki capitalu – 21 złotych

- U Jakuba Pretkiego capitalu – 10 złotych. Interes za 1725 – 1 złoty 2 ceskie 10 ½ halerja
- U Stanisława Maslanki capitalu – 5 złotych. Interes za 1725 – 3 ceskie
- U Tomasa Węgra capitalu 12 złotych

Suma summarum 710 złotych [.....]

Poczet Regestrow przyimu a wydatku przy farnem kosciele wozniczkiem zastających a 1 januarij usq(ue) ultima decembris A(nno) 1726 roku

- W przedesłych poctach 1725 zostawało przyimu nad wydatek – 3 ceskie ½ halerja
 - Przyjenismy do worka koscielnego przez rok czały 1726 – 5 złotych 4 ceskie 6 halerzy
 - Przyjelimy od sukna y od swiec – 8 ceskich
 - Przyjelimy od urzędu woitowskiego pokuty z Mateusa Stokowego a Grzegorza Kraska – 3 złote 8 ceskich 9 halerzy
 - Przyjelimy od Symona Bema interes od 10 zło(tych) za 1724, 1725 za dwa lata – 1 złoty 2 ceskie
 - Przyjelimy od Błazeia Knapika kapitału – 18 złotych
 - Przyjelimy naimu od roli z Elgoty od Nierady – 4 złote
 - Przyjelimy od urzędu radzieczkiego świętomichalskiego platu – 4 złote
- Summa przyimu 32 złote 6 ceskich ½ halerja

Wydatek pieniędzy koscielnych a 1 Januar usq(ue) ultima decembris 1726 roku

- Dalismy na mierę y kadzidło na potrzebę koscielną – 6 ceskich
- Dalismy kowalowi za skoble y za haki do obrazow – 6 ceskich
- Dalismy za 8 ½ fonta wosku na swiece koscielne – 6 złotych 8 ceskich
- Dalismy za powrozy do zwonow – 3 ceskie
- Dalismu ciesli od stawiania gauki na wieży y od pobiiania y pomocznem – 1 złoty 8 ceskich

- Dalismy kowalowi za spyrnale y 2 klamry przybiiac gonty⁴⁰ na wiezy – 5 ceskich
 - Dalismy na krziszmo y na posła na koscielną potrz(ebę) – 1 złoty 2 ceskie
 - Dalismy przy urzędzie w sprawie z Hofmanem wiedącej dwa razy na trunek – 6 ceskich
 - Dalismy za 5 funtow wosku na swiece koscielne – 4 złote
 - Dalismy kowalowi za panewkę do wielkiego [d]zwona y za gwasdziej dla przibiiania – 6 ceskich
 - Dalismy od pobiiiania kosnice y za plaw y krokwie i w kosciółku przisionka y od wodki – 4 złote 8 ceskich
 - Dalismy za 12 kop gwasdziej sędzielnich – 1 złoty 2 ceskie
 - Dalismy za mąke na chostyie – 2 ceskie
 - Dalismy za 14 fontow łoiu do łab y na swiece – 2 złote 4 ceskie
 - Dalismy od chust prania roznych koscielnych – 6 ceskich
 - Dalismy pisarzowi od pisania pocrow in duplo – 8 ceskich
 - Dalismy za wino przez cały rok – 6 złotych 8 ceskich
- Suma wydatku 33 złote 8 ceskich

I tak cumputuiąc prziem z wydatkiem zostawa prziemu nad wydatek 3 złote 8 ceskich ½ halerza

Długi koscielne pod interesse zyczanych pieniędzy

- U Jana Piconia capitalu – 56 złotych. Interest za 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 rok – 16 złotych 8 ceskich
- U Andrzeja Piotczyka capitalu – 37 złotych 2 ceskie. Interest za 1724, 1725, 1726 za 3 lata – 7 złotych 6 ceskich 6 halerzy
- U Macieja Kruzeliaka capitalu – 50 złotych 6 ceskich. Interest za 1726 rok – 3 złote 6 halerzy
- U Jana Hofmana capitalu zostaje – 58 złotych 6 ceskich. Interest za 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 – 41 złotych 7 ceskich 13 ½ halerza
- U Valentego Janusa capitalu – 12 złotych. Interest za 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 za 9 lat⁴¹ – 6 złotych 8 ceskie 9 halerzy

⁴⁰ Or – „bonty”

- U Pawła Jaskółki capitalu – 18 złotych. Interes za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 za 8 lat – 8 złotych 3 czeskie 5½ halerza
- U Anny Lidokowny capitalu – 12 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 za 6 lat – 4 złote 2 czeskie 7 ½ halerza
- U Wawrzyna Flakusa capitalu – 12 złotych 8 czeskich. Interes za 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 za 7 lat⁴² – 6 złotych 8 halerzy
- U Symona Trzebienia capitalu – 36 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 – 11 złotych 8 czeskich
- U Długaia Tomasa capitalu – 70 złotych
- U Mateusa Sulowskiego capitalu – 4 złote
- U Balcerowej Węgierkowej capitalu – 8 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 – 2 złote 8 czeskich 9 halerzy
- U Blazeia Knapika bez interesu – 15 złotych
- U Jana Sreitera capitalu – 10 złotych. Interes za 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726 – 3 złote 6 czeskich
- U Kwiiaski legowanych po Marcinie Rubinku – 10 złotych
- U Agneski Karwatki legowanych od matki jejiej – 15 złotych
- U Symona Mroza capitalu – 30 złotych. Interes za 1724, 1725, 1726 za dwie lata – 5 złotych 4 czeskie
- U Pawła Smukiera capitalu – 10 złotych. Interes za 1724, 1725, 1726 – 1 złoty 8 czeskich
- U Tomasa Zgorka capitalu bez interesu – 30 złotych
- U Blazeia Knapika bez interesu – 5 złotych
- U Symona Bema capitalu – 10 złotych. Interes za 1724, 1725, 1726 – 1 złoty 8 czeskich
- U Valentei Wesołej capitalu – 10 złotych. Interes za 1725, 1726 – 1 złoty 2 czeskie
- U Andrzeia Otrębnika capitalu – 15 złotych. Interes za 1724, 1725, 1726 – 2 złote 7 czeskich
- U Valentego Dyrdzika capitalu – 12 złotych, Interes za 1724, 1725, 1726 – 2 złote 1 czeski 9 halerzy
- U Jozefa Dominika capitalu – 10 złotych. Interes za 1723, 1724, 1725, 1726 – 2 złote 4 czeskie
- U Wojciecha Rozanki capitalu – 21 złotych. Interes za 1725, 1726 – 2 złote 5 czeskich 3 halerze

⁴¹ Powinno być za 10 lat

⁴² Powinno być za 8 lat

- U Jakuba Prętkiego capitalu – 10 złotych. Interes za 1725, 1726 – 1 złoty 2 czeskie
- U Stanisława Masłanki capitalu – 5 złotych. Interes za 1725, 1726 – 6 czeskich
- U Tomasa Węgra capitalu 12 złotych. Interes za 1726 - 7 czeskich 3 halerze

Suma summarum 726 złotych 4 czeskie 9 ½ halerza

Zapisy dochodów kościoła św. Katarzyny w Woźnikach z lat 1662 – 1768 umieszczone w różnych miejscach tak zwanej “Księgi Zgorkowica”

Percepta

- A(nn)o 1693 die 21 january. Jerzi Krussel dał do karbony floreny trzi, interesse od pieniędzy które przy nim są.
- A(nno) eodem in januario. Przyniesli koscielni do karbony flor(en) 1 g(roszy) 18 z pewney pokuty od myastowskiego vrzedu.
- A(nn)o 1693 1 aprilis. Pan Woyciech Gassinus dał od mieisca w kosciele syna iego pochowano fl(orenów) 4.
- A(nn)o 1693 in septembris dał Paweł Rak od pieniędzy Adama Woysyka za duie lecie od dziesiątka złotych ieden flor(en) y g(roszy) 6.
- A(nn)o 1693 in octobri przyniesli koscielni do karbony Święto michalskiego Płatu floren(y) 4.
- A(nn)o 1693 die 23 octobri przyniesli koscielni do karbony od Jana Kidawy pokuty floren ieden, g(roszy) 15.
- A(nn)o eodem die 26 octobris odebrali koscielni od Gawlika z Ligoty od naiemney roli płatu flor(enów) 4, g(roszy) 24.
- A(nn)o 1693 15 decembris dał Rzepka Woyciech od staianka roli naimu g(roszy) 18.
- A(nn)o 1694 die 25 may dała pani Jewa Guiazdzina do karbony trzi złote.
- A(nn)o 1694 die 4 juny oddała Zofia Polackowa interessu od 4 twardych trzi złote y g(roszy) pułosminasta.
- A(nn)o [1695] die 10 july Jędrzey Potempka alias Piotrcyk dał interesse od trzidziestu złotych za dwie lecie floren trzi y grosy osminascie.
- A(nn)o 1695 in julio Jozek Maslanka dał do karbony trzi złote, które oycym iego Stanisław Maslanka do kościoła legował.
- A(nn)o 1695 19 july. Jan Sutorek oddał interesse od duudziestu flor(enów) za duie lecie floren 2 y g(roszy) 12.
- A(nn)o 1695 in octobri przyniesli koscielni od vrzedu radzieckiego płatu świętomichalskiego złotych cztery.⁴³

⁴³ W tym miejscu umieszczony wpis wizytatora: *Anno 1695 die 11 Decemb(ri)s productum ad Visitationem et examinatum. Vladislaus Opacki archid(iacon) Cracouien(sis) mpp.*

- A(nn)o 1695 post festum s(ancti) Michaeli. Wawrzin Gawlik z Ligoty oddał arrendy od Przimiarku Sołtysiego a do kościoła oddanego in summa floren 4 y graicarow dwadzieścia y cztery.
- A(nn)o eodem in octobris Błazey Cichy od staianka na Bazanikowey Kwarcie do kościoła należącego arrendy oddał g(roszy) 18, to iest ort dobry starą monetą.
- A(nn)o 1696 Wawrzin Łukascyk oddał interesse od dwunastu złotych pozycanych in A(nn)o 1687 zatrzymane za pięć niecałe lat in summa floren 3 g(roszy) 18.
- A(nn)o 1696 die 26 octobris. Przyniesli kościelni od wrzędu radzieckiego płatu świętomichalskiego flor(eny) 4.
- A(nn)o 1696 die 26 octobris Balcer Wylezały oddał interesse pewne od wrzędu radzieckiego nakazane od 30 flor(enow) in summa floren 1, g(roszy) 24.
- A(nn)o 1696 Wawrzin Gawlik z Ligoty z roli pewney kościelney z ktorei na role daie arrendy flor(enów) 4, g(roszy) 24.
- A(nn)o 1696 Błazey Cichy od Staianka Kwartnego do kościoła należącego na Bazanikowey Kątney roli G(roszy) 18.
- Pocet workowych pieniędzy w roku 1696 których przez cały rok wychodzi flor(enów) 20 y g(roszy) [20]. Asmy dali z nich floren(ów) 19 y grosy 7 reliquit in carbona zostało.
- ANNO 1697 die 18 januar przyniesli kościelni od wrzędu woytowskiego do karbony siedm grziwien słaskich co czyni złotych 22 g(roszy) 12.
- A(nn)o 1697 die 20m. Jan Sutor oddał interesse od 20 floren(ów) za dwie lecie flor(eny) 2 g(roszy) 12.
- A(nn)o 1697 die 29 may. Oddała Ignatia Dominicka interesse od 10 flor(enów) za dwie lecie flor(en) 1 g(roszy) 6.
- A(nn)o 1697 die 20 octob(ri)s przyniesli kościelni od wrzędu radzieckiego płatu świętomichalskiego flor(enów) 4.
- A(nn)o 1697 die 6 decemb(ri)s Przyniesli kościelni od wrzędu radzieckiego interese z przimiarku pewnego który Balcer Wylezały trzyma we trzidziestu złotych in summa flor(enów) 1 g(roszy) 24.
- A(nn)o eodem. Wawrzin Gawlik płatu restuie od kwarti roli sołtysiey w Ligocie floren(ów) 4 g(roszy) 24.
- A(nn)o 1697. Vczynili pocet kościelni z workowych pieniędzy, których przez cały rok nazbierali [.....] na rozne potrzeby ołtarza flor(enów) 14, [...] ⁴⁴

⁴⁴ Fragment zapisu obcięty przez introligatora.

- A(nn)o 1701 Thomas Mierzuka dał interesse od 10 flor(enow) za ieden rok g(roszy) 18.
- A(nn)o eodem od Pawła Jaskółki interesse od 5 flor(enów) za 7 lat flor(enów) 2, g(roszy) 3.
- A(nn)o 1701 Prziniesli koscielni święto michalskich płat(ów) flor(enów) 4.
- Jozef Maslanka oddał legatium oycyma swego fl(orenów) 2, g(roszy) 15, in an(n)o 1695 w sumie przyjęte.
- A(nn)o 1701 Woyciech Kaczmarz Ligoczki oddał arrendy od kwarty Łachowskiej za ieden rok flor(enów) 2, g(roszy) 18.
- A(nn)o eodem Katharzina Wylezała oddała interesse od przimiarku na którym iest uwiązku 30 flor(enow) koscielnego, za dwie lecie flor(enów) 3, g(roszy) 18.
- A(nn)o 1701. Koscielni prziieli do karbony od woitowskiego wrzedu z pokuty pewney flor(en) 1 g(roszy) 3.
- ANNO 1702 Paweł Dominik oddał od 10 flor(enów) interesse za dwie lecie flor(en) 1, g(roszy) 6.
- A(nn)o eodem Jan Brewka oddał interesse od 20 flor(enów) za dwie lecie flor(enów) 2, g(roszy) 12.⁴⁵
- Statua S(ancti) Joannis Nepomucenum cum candelabro. Imago S(ancti) Antony picta. Imago typies Matri interveni pro claro picta.⁴⁶

Censum reemtionis a famato Paulo Woyszyk Cive Woznicensis fundatus in uilla peniadz dicta ut sequitur annotatus ex Originali contractu, quem duae filiae dicti Pauli Woyszyk post mortem suam inierunt.

⁴⁵ W tym miejscu notatka sporządzona innym charakterem pisma: *Od roku 1698 nie czyniono rachunkow koscielnych, do roku 1711 to iest przez lat czternascie, które rachunki iako czytam, ab immemorabili tempore czynione były in Domo Plebanali. Ja także niegodny Pasterz za nauką idącą apostolską: sunt animi in charismata meliora y zwyczajnych rachunkow non inter [...] moro laudabili antecessorum meorum ex curato qui sunt reformare ad Dei unius Optimi Maximi Gloriam [...] Martis S(acne) Catharinae et Sanctorum Omnium Honorem.*

⁴⁶ Dopisek sporządzony innym charakterem pisma: *Te zas rachunki odwlokły się dla słabego zdrowia Antecessora mego księdza Pawła Jana Zgorkowica Plebana na ten czas Woznickiego, które sporządziwszy, percepta y expensa connotowawszy, specifice tu wszystko opiszę z nowem rzeczy wszystkich inwentarzim Panu Bogu za przyczyną Panny Nayswietszey y wszystkich Świętych raz dopomogąc a Benefactorow wzbudzić.*

- W imie Panskie Amen. Roku 1662 dnia 6 marca stała się ugoda dobrowolna y postanowienie przyjacielskie między siostrami: Uczciwą Zofią Michałaskową (?) mieszką siewierską a Ewą Chudzikową pozostałymi corkami własnymi po sławney pamięci nieboszczyku Pawle [Woy]szykowskim niegdy mieszaninie Woznickim przy ludziach zacnych niżej pisanych, do teyże między nimi czynienia complanatyey od stron przyproszonych, a to względem pozostałości y Substantiey pomienionego Rodzica ich miłego w nasładuiący sposób e(tc) etc: Inter alia sequitur. Co się przimiarku na Wilczym Krzu dotyce, takowy niechcąc m[ie]nic intenty Nieboscyka Oica swego ad pias causas, na w[ider]kauff do kościoła tutecznego Farnego Woznickiego Założenia Świętey Catharziny cale ex nunc oddaia, y w dispositiā J(ego) M(oś)ci X(iędzu) Pleban(owi) y successorom podaia, z ktoregoszto Dzierzawca będzie powinna dawac kopę polską kazdorocznie: (:płatu mieyskiemu zwycai[owe]mu bartnemu bez skody:) Na cztery Msze Święte za duszę N[ie]boscyka Oica ich y Niebosz(czek) Rodzicielek ich, które maią być odprawowane perpetuis temporib(us) raz na kazde Suche dni w to sobie wazuiąc, iż gdyby która z nich lub potomkowie ich [mo]gly do tego przisc, tedy blizki będą takowy przimiarek widerkaufowy otrzymac, a także ten obowiazek odbywac [..]dzies ileby przedany był, do pieniedzy nalezec będą. Przyczym byli od strony Zofiey Balthasar Kruzel, Simon Kruzel. Od Ewy zaś Krzistof Gąszini(us), Andrzej Polak Miascanie Wozniczy za przyjaciół doządani. A takowa ugoda ma bycz do Act tutecznych Radzieckich ingrassowana. A(nn)o et die ut supra z podpisem iak Panow Przyiacioł.

Census reemptionalis a famata Marina Boskowa alias Zielenianka fundat(us) ut sequitur

- A(nn)o 1678 Michael Slosarz alias Kubasczyk suscepit siue accepit a praedicta Marina Boskowa alias Zelenianka decem florenos polonicales fundatos iure census reemtionalis Parocho Woznicensi pro uno Sacrificio Missae singulis Annis pro Anima defuncta fundatoris absoluendo: A quibus decem floren praedictus Michael Kubaszek obligauit se censum debitum annuatim persolutorum camq(ue) obligationem fecit super Quartam agri Jagielianam uulgo Na Kwarcie roli Jagielinskiey prział Michał Slosarz Widerkauf na Summę dziesięc złotych kapitalną od ktorey podług biegu y tribu wzieni przichodzi dorocznie cynsu g(roszy) 18 in bona moneta.

- A(nn)o 1693 in Octobri Censu supradictus praedict(us) fundatus a Marina Boskowa alias Zielenińska pro uno Sacrificio singulis annis pro anima defunctae absoluendo translatus est a Michaele Kubaszek ad Balthasarem Wyleżały alias Pyrcyk qui decem florenos fundatos accepit super bona sua et se censum annualem [uidelicet] 18 g(rossos) bonae monetae persolutuum obligavit.

Census annuus qui pro Festo S(anctis) Michaelis Eccl(esi)ae Parochialis Woznicen(sis) a Magistratu penditur ex certis agris et p[rata] prout Registro sequenti clari(us) patet.

- Paweł Łapa od łąki ponizey Stawu Cagłowskiego leżącej daie cztery ceskie grose.
- Jan Tyrałowic od łąki takze ponizey tegoz stawu leżącej daie d[oro]cznie dwanasce ceskich grosow.
- Dzierzawcy dwu kwart roli Plewcenskiej y Kiscenskiej leżących n[a] Zagłoscu: Od Kiscenskiej dwa ceskie, a od Plewcenskiej trzy c[eskie] y kraicar.
- Dzierzawcy Łazu Jelitowskiego w Dębniku daia sesc ceskich y d[wa] kraicary: Cuius nunc possessor Mathae(us) Ziołko.
- Dzierzawcy Łazku Gołaskowskiego w Urbance daia dorocznie szesc Ceskich. Possessor ei(us) nunc [Albertus Gassinus]⁴⁷ Adam Pyrst.
- Marcin Z[y]zik od łąki Szimonskiego daie ieden ceski.
- Item od Niwy Gołaskowskiej w Dębniku daie Woiczach Gassini(us) trzy ce(skie)
- Jan Węgier od drugiej części teyze łąki daie ieden ceski ide(m) od łąki d[wa] ceskie.
- Andrzej Grabarz od zagrody daie ieden ceski.

Census annuus summa facit floren 4.

Census reemptialis Thomasa Surowca

- Sławny Pan Thomas Surowiec oddał zagrodę Łamaniowską na widerkauf k[tóra] lezy przy Skotniku między panskim pasterniku za kosciolkowi S(więtego) Walentego od niej daia dorocznie dwanasce ceskich na dwie msze swiete requialne. [Błazek Wyleżałek]⁴⁸

⁴⁷ Przekreślone

⁴⁸ Późniejszy dopisek

- Item Sławny Pan Woyciech Gwiazda naznacył na zagrodzie swoiey, która leży w Klinie plebanskim, dziesięć ceskich na każdy rok aby się Msza święta za iego d[uszę] odprawowała za seść ceskich: a cztery ceskie aby się ubogim na chleb obrocieły.

Census reemptionalis do kościoła Farnego

- A(nn)o 1690. Paweł Trzebieńczyk prziaął na widerkauf na rolę pułłan swego na Kąciech leżącą ku Głazowce in summa floren pięćdziesiąt złotych które P(an) Jan Tyrała legował był in A(nn)o 1680: a dopiero zapłacone są in A(nn)o ut supra 1690 14 May: od którego czasu pomieniony Trzebieńczyk interessowac powinien.
- Anno 1693 Paweł Trzebieńczyk ten widerkauf który ut supra był prziaął na rolę swoię oddał y zapłacił tak summę kapitałną iako y interesse od nich iako się w registrach przyimowych nanotowało in A(nn)o ut supra die 14 July.
- A(nn)o 1693 die 15 July Jan Sutor wziął z tych pomienionych pieniedzy na interesse floren dwadzieścia.
- Item Jędrzey Potempa wziął pozycanym sposobem na widerkauf floren trzidzieści za które ręcył Błazey Gay a in A(nn)o die ut supra.
- A(nn)o 1694 die 22 Marty Marcin Trawa wziął pozycanym sposobem z karbony na interesse floren dziesięć które Walenty Scigała z legatie Oyca swego zapłacił.
- A(nn)o et die eodem ut supra Zofia Dominicka wzięła z tychto pieniedzy na interesse floren dziesięć solutam cum interesse.
- Przewielebny X(ia)dz Jędrzey Mąchorowic dał Płatek złotogłowy na ciborium w którym się Venerabile chowa.
- Słachetny Pan Adam Czerny Pisarz Zamku y Panstwa Woznickiego kupieł dzwonek do S(więtego) Walentego in A(nn)o 1701.

Census reemptionalis

- Sławna Pani Anna Kozieyna oddała na widerkauf u Maryny Mąchorki złotych dwadzieścia y cztery, aby się z interessu Msze święte za duszę iey odprawowały. *Te pieniądze na przymiarku Mąchorowskim oddaie p(an) Antoni Jaworek czeskich pętnascie pro a(nim)a legationis jako [...] odemnie temuz daną pokazuje.*⁴⁹ [Czapla I]⁵⁰

⁴⁹ Późniejszy dopisek

⁵⁰ Zapis innym charakterem pisma.

Census reemtionalis perpetuus pro sanctissimus Sacrificia

- Ad(modu)m R(evere)ndus Eximius D(omi)n(us) Jacobus Chudzikowic compendarius Tarnomontanus deposuit in Officio Consulari quinquaginta florenos pro censu reemptionali realiter et effectiue p[ro] censu singulis annis quinq(ue) missas absoluendas assignauit nimirum in tali qualitato. Prima pro defunctis parentibus suis. Secunda pro defunctis carentibus suffragys; Tertia pro in ueteratis et in peccatis per seuerantibus de Beata Virgine Maria. Quarta pro agonisantibus etiam de B(eatae) Virgine Maria. Quinta de S(ancti)s(si)ma Trinit(atis) pro omnibus beneficys. Actum die 1 septemris A(nn)o 1705
- [Anno] 1729 22 Dominika May. Błazej Janusz swojemu bratu podaie w tych pieniadzach 20 złotych Łakocinskih legatyei na msze święte po dwa orte to iest [...]owi Januszowi który oblige sie corocznie oddawac 8 Juny z gruntu leżącego z plebanską trzecia, na kątach cztery połowki w koncu iedna dugi. Na co się nieumiejętny pisac podpisuie krzyzem świętym.
- Anno 1731 mense (Octo)bris die 15. Magdalena Drzemalina legowała złotych 10 śląskich na zagrodzie za Maryszową stodołą którą Błazej Janusz trzyma i prowiąz to iest interes od nich powinien 6 czeskich na mszą s(więtą) za iei duszę oddac.
- Anno 1732 die 3 Juny. In presentia Simonis Pyrek consulis zeznali Franczyszek Lis, [Thomas] Rozanczyk cives iako ius przedtym wzięli byli pieniądze na widerkaufy a zatym Franczyszek Lis Mieszczanin Woznicki powinien dawac trzy orte od trzidziestu złotych monety śląskie alias od 15 renskich a Thomas Rozanczyk concivis [...] powinien dawac dwa orte i siodmak od osmiu twardych idem dwadziescia złotych i styry śląskie monety, za które widekaufy powinny bydz y [msze] s(więte): requalne [...] concessit spiewane styry a 8 czeskich, organario graicar na ubogich a to za duszę Grzegorza Żółtka i [małzonki] swojej Anny mieszczanow Woznickich.
- Anno D(omi)ni 1733 die 28 Aprilis odebrał 20 złotych śląskie monety alias bitych Antoni Rączka na widerkauf, które legował [...] Przymiarek na dwie msze s(więte) za rodzicow swoich to iest pro Valentina et Anna [...]⁵¹
- Anno 1733 8 mai. Ad fuit cum declaratione Paulus Rumiany iako on trzyma przimiarek w Swietwodzie, który lezy z iednei strony podle

⁵¹ Tekst poprzekreślany, mało czytelny.

Pokernikowego a z drugy strony Reginy Zmudziny legowany od brata rodzonego Szimona Rumianego na mszą s(więtą) z którego przimiarku powinno się oddawac 6 czeskich gdys w dziesieci złotych monety s(ł)ąskie iest legowany.

- Anno D(omi)ni 1735 die 15 Augusti Ad apparatus ecclesiae parochialis Woznicensis accessit pluviale novum centum nonaginta octo florenis polonicalibus comparatum, coloris albi, habens extremitates et medium coloris rubri, floribus vary coloris, ac praesertim aureis floribus hinc et inde gratiose contextum ac circa circum fimbrys proportionate exornatum.
- Item accessit ex tenuiore tela Alba et Humerale, cum fimbrys proportionatis, quarum latitudo ad qvinque digittos extenditur, comparata viginti novem florenis Polonicalibus.
- Item accessit altera alba et humerale ex tela tenui inframontana vulgo z płotna Podgorskiego, cum fibrys proportionatis, qvarum latitudo ultra quinque digittos extenditur comparata decem florenis Polonicalibus. Tam praedictum pluviale, quam etiam Albae sunt comparatae sumptu Adalberti Cwielong vicary provisi oppidi Kamionka Lublinum versus siti, hujus loci fily. Quod totum dat, donat Ad Majorem Dei Optimi Maximi Gloriam, Sacritissimae Virginis Mariae Honorem et Sanctae Catharinae Virginis, ac Martyris, Singularis hujus loci Patronae, Sanctorum Omnium Cultum pernnem deusque. Tam quosque in Usu Admodum Reverendo ac Erudito Domino Jacobo Mirzwanski A.A.L.L. et Philosophiae Baccalaureo in Alma Universitate Olomucensis Promoto, Actuali Ecclesiae Woznicensis Curato, Ejusque post sera fata Dominis Admodum Reverendis Successoribus, Ad Opus Ministry sui in Majoribus Solemnitatibus decentius obeundum. Hujus vicary indigni ut in Sacrificio Missae pia memoria frequertuis habeatur, demississimi iterum iterum atque iterum precatur.
- Anno 1735 die 27 octobris. Paweł Nowak wzan 10 złotych alias 5 rynskich na widerkauf, który winien dawac 6 czeskich na mszą s(więtą) za Josepha Sutorka. Rok się zaczyna in wigilia s(anctis) Simonis et Juda.
- Anno D(omi)ni die 21 marty positus in arciento mortis Matthias Stalmach me proserte parocho et I(llustrissi)mo Ad(modu)m R(evere)ndo D(omi)no Michaelae Kawalec praesente qvoqve sacristiano et organario legował na widerkauf 100 złotych s(ł)ąskich to iest 50 rynskich na msze s(więte) po 6 czeskich co uczyni na 12 mszy s(więtych) a to za duszę swoię i małzonki y wszystkich krewnych ta

suma legowana na kwarcie Stalmachowej gdzie przy niej y domostwo w gorę za sadem plebanskim.

- Anno 1736 die 21 january Catharina Pisulina legowała na mszą s(więtą) 10 złotych słańskich to iest 5 ryńskich za duszę swoją y męża swego Antoniego, które są za Agnieską Lisową wdową fundowane na staianiu [...] trzecim od Poctwawia przy kwarcie Jana Piczonja [...] in presentia platy Janus et Boxa.
- Anno D(omi)ni 1736 die 8 july. Sophia Gielka legowała y oddała 25 ryńskich na widerkauf na 5 mszy s(więtych) pro se et martino merito suo et Balthasare filio suo z tych pieniędzy scilicet dwudziestu pięciu ryńskich wzan 15 ryńskich Walenty Rzepka, które ukazuię na kwarcie swoje która iest między Kwartami Rakowemi od których winien będzie dawac 3 orty na 3 msze s(więte).⁵²
- Andrzej Sreter wzan 5 ryńskich Gielczynych pieniędzy pisząc się na kwarcie podle Niwinei y Cwielagowej winien dawac ort na mszą s(więtą)
- Szimon Bem wzan także 5 ryńskich Gielczynych pieniędzy obligacia na pułkwarcie podle Stanisława Maslonki i winien dawac na msze s(więtą) ort co wszystko uczyni 5 ortow. NB: trzech ich wzięło ten [...] ⁵³
- Anno D(omi)ni 1736 die 15 (octo)bris legował Michel Trzebien przimiarek w Świętowodzie leżący podle wołkoskiego na dwie msze swiete po orcie to iest po 6 czeskich na mszą s(więtą) a to za duszę swoją y za duszę Heleny swojej małzonki prout in testamento patet.
- Anno 1736 (secun)da decembris Paweł Wołek legował przymiarek we Świętowodzie na dwie msze s(więte) po szesc czeskich ten przimiarek leży podle przimiarkow Michała Trzebienia y Matusa Mierzwy oddaie Walenty Rzepczyk.
- Anno 1737 die 4 Aprilis viaticum sumendo sławna pani Kruzelka Agneska kazała na widerkauf Łazek post Węgrowską groblą u Xęzei Gaczi na dwie msze s(więte) po6 czeskich na mszą s(więtą) pro se et manto suo trzymac będzie sławny Pan Walenty Janus od których dawac będzie 2 orty na S(więty) Wa(w)rzyniec.
- Anno D(omi)ni 1737 die 19 July Significatum iako pieniadze summa 10 złotych słańskich pozyczanych pozostaie za p(anią) Jadwigą Polackową wdową, które pieniądze są legowane na widerkauf na jedną mszą s(więtą) przez krewnych a to za duszę s(więtej) p(amięci) Tomasza Kidawy y Catharziny Otrębnikowny od których 6 czeskich

⁵² Tekst przekreślony

⁵³ Tekst obcięty przez intrologatora.

powinno dawac factum [inposentia] Michaelis Wołek et Andrea Otrębnik.

- Anno Domini 1737 die 26 July legował pan Błazei Janus pięcdziesiąt złotych słańskich alias 25 rynskich cesarskich na mszę s(więtą) za swoją duszę także y za duszę swojej małzonki na imię Mariann[a] takowe pieniądze są legowane prout in testamen[to] patet na Kwarcie na Kątach podle Plebanskiej z iednei strony a z drugiej strony Węgrowskiej leżącei od których pieniądze albo sumy winien będzie possessorki Kwarty oddawac 5 ortow kazdorocznie na mszach. [16 twardych ma x(iądz) Udritzky Parochus].⁵⁴
- Anno 1739 naticatum die 26 Aprilis. Jako Mattheus Wesoly y Sophia Małzonka iego legowali przimiarek na Pieniądzu podle Rymczynego y Głuskowego leżący na msze święte z którego Przimiarku należy widerkaufu ctery orty na ctery msze s(więte) na ten sposób pierwsza msza za duszę Valentego, druga za duszę Mateusza y Sophy małzonkow, trzecia msza s(więtą) za tegoż Mateusza y Sophią, czwarta msza za dusze które ratunku nie mają.
- Anno Domini 1740 die 15 Augusti, Ad apparatus ecclesiae parochialis woznicensis noviter acceperunt dua cassulae novae, una cum suis omnibus requisitis, nimirum cum manipularibus, stolis, bursis, velis et palis, ex materia holoseri vulgo partyr. Una casula coloris albi, altera vero rubri coloris, utraque flosculis diversi coloris, sed praecipue aureis floribus gratiose elaboratis plurimum adornata, prety ducentorum triginta florenorum poloncialium.
- Item accessit nova alba denuo, cum suo humerali, ex pulchra Wratislavensi tela tenuiore latitudinis extra ordinariae, fimbrijs formae et latitudinis ut supra aequalis, circumducta, ac adornata, comparata florenis poloncialibus viginti novem.
- Item ex materia aurichalci nempe mosiadz, thuribulum accessit una cum suo requisito aliasfaierka ex cupro, intra ad thuribulum imponi solito, ad commodius retinendos carbones ignitos. Valoris qvatuordecim florenorum Poloncialium. Praeterea accessit ex orichalci materia una elegans campanula ad pulsandum, praesertim tempore Sacrificy Missae adhibenda. Empta 1. Tentione. Haec autem Omnia comparata sunt pariter Adalberti Cwielang, indigni Ecclesiae hujus fily, Vicary indigni Oppidi Kamionka Lublinum versus siti sumptu acquisito sibi a Benefactoribus suis, quibus Ipse Deus sit merces magna nimis, et moderna et aeterna. Centuplum recipiant, et vitam aeternam possideant.

⁵⁴ Późniejszy dopisek

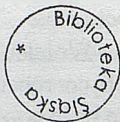
Verum Domine Deus cum haec munuscula potissimum de Fuis donis, ac datis accessere; itaque Non nobis Domine, non nobis, sed nomini tuo da gloriam et praesta. Ut et voluntate, et actione Tibi semper placeamus. Ut sic opus in publico, quatenus intentio maneat in occulto: ut et de bono opere proximis praebeamus exemplum, et tamen per internationem, qua Tibi Deo soli placere quaerimus semper optemus secretum [...]⁵⁵

Census reemtionalis perpetuus pro sanctissimis Missae Sacrificys.

- Anno Domini 1740 die 29 Septembris Reverendus Adalbertus Cwielong, hujus Civitatis Patriota, Indignus autem Vicarius Oppidi Kamionka Lublinum versus siti deposuit in officio consulari qvinqvagintq florenos silesiticos, pro censu reemptionali realiter, et effective. Pro qvo censu singulis annis qvinque Missas absolvendas assignavit nimirum in tali qvalitate: 1-ma Missa se Sanctissima Trinitate in gratiarum actionem pro beneficijs a DEO praesertim sibi collatis. 2-da Pro anima pie defunctae Sophiae, deinceps autem mortuo meo parente, pro animabus meorum parentum. 3-tia Pro animabus suffragio carentibus. 4-ta. Pro inveteratis, et in peccatis perseverantibus, ut ad veram per ducantur Poenitentiam Missa celebranda de Beatissima Virgine MARIA. 5-ta. Pro Agonizantibus Missa pariter de Beatissima Virgine MARIA celebranda. Quod totum cedat Ad Majorem Per Optimi, Maximi Gloriam, Beatissimae Virginis Mariae sine labe concepta honorem, et Sanctorum Omnium cultum, ac perennem Venerationem.
- Anno 1738 legowała Sophia Rozanczyna na przimiarku w Swietwodzie na mszą s(więtą) szesc czeskich resztę to iest ctyry czeskie ubogim a organiscie tysz abo na litanią abo gdy będzie spiewana na requiem, bo tei legacy suma czyni dziesięć czeskich teraz oddaie p(an) Marcin Marchewka. Anno 1738 die 4 (octo)bris.
- Anno D(omi)ni 1738 Sławny Pan Woiciech Nawrotek legował na dwie msze s(więte) po szesc czeskich co rocznie odprawiac kawalek pola y łąki także współ leżące przitym polu a to pod pieniądzem (campus ita vocatur) z iednei zstrony skotnik mieyski z drugei zstrony Caglowski Przimiarek co ie tak iest ręką własną podpisuje się syn iego Sławny P(an) Maciei Nawrotek. Maciey Nawrotek.

⁵⁵ Brak kolejnej karty rękopisu.

- Anno D(omi)ni 1737 die 23 (septem)bris legował[a] P(ani) Marianna Rumiana na widerkauf 30 złotych słańskich od których należy provisij trzi orty na trzi msze s(więte) za iei duszę prout in testamento patet te pieniądze są na kwarcie za Głoskiem leżącej podle Flakusowej. Balcer Romiany.
- Anno D(omi)ni 1742 legowała na mszą s(więtą) za duszę swoją s(więtej) p(amięci) Regina Głuskowa dziesięć złotych to jest pięć ryńskich cysarskich na przimiarku w Świętowodzie za Głozówką leżącego między przimiarkami z iedney strony Lisowego a z drugiej Rumianego z tą nadzieją aby te 20 złotych wiecznemi czasy pozostawały zawsze na tym przymiarku, aby nie były rugowane, od których winien będzie dawac orta na mszą s(więtą) za iei duszę, factum ut supra die 5 Aprilis in praesentiae Andrea Otrębnik Germani defuncta et filiae ejusdem defuncte Ava Głuskowna.
- Anno Domini 1751. Admodum R(ever)end(us) D(omi)nus Adalbert(us) Cwieląg Presbiter in Oppido Kamionka Lublinu(m) versus [...] donavit Ecclesiae Parochialis 100 flores in calice incrustati auro [...] una cum patena pratio 14 ducatorum oblatu ab ipso Ecclesiae huiati vigilia S(ancti) Bartholomaei anno ut supra.⁵⁶
- Dnia 15 Juny roku 1764 była u mnie Katharzina Mrącka z Franciskiem Lisem albo Żeloską. Ta pomieniona Katarzina oddała na zawsze z przimiarki [diedictwa] na dwie msze s(więte) za rodziców y prziiaciół które[...]⁵⁷
- Anno 1768 14 Junj excomodavi Illustrissimo D(omino) D(omino) Antonio S(acri) R(egii) I(mperatorii) Comiti [de Gaszyn]⁵⁸ 40 florenos renenses qvos Ecclesia ad S(ancti) Valentinum condono et resigno. Ego indignus [...] Jacobus Miersvanski.



⁵⁶ W tym miejscu następuje wpis wizytatora: "*Productum tempore Visitationis A(nn)o 1754 die 17 Marty Simon Kuczewicz Deca(nus) Bythom(iensis)*"

⁵⁷ Brak następnej w kolejności karty.

⁵⁸ Uzupełnienie BS.



Biblioteka Śląska w Katowicach

Id: 0030000819058



II 948738

Egz. archiwalny **SL**